

LA VUE.CA



EXAMEN DE LA VUE  
418 202-1230

# Le Charlevoisien

Votre journal qui informe

lecharlevoisien.com • vol. 25n°51 • Le mercredi 20 janvier 2021 • 32 pages

## Le plan pour vacciner Charlevoix

page 8



À lire

Des livres au recyclage

page 6

Projet touristique d'envergure à Saint-Siméon

pages 4 et 5

La violence sans couvre-feu

page 7

## La fin du règne de Jean Fortin

page 3



Photo Émélie Bernier

ON VEND PAREIL!

Encourageons l'économie locale

pages 18 à 21

### Achetez en toute confiance



Magasinez de la maison avec

**Achat express Hyundai**

**Traction intégrale sans frais<sup>†</sup>**

sur tous les Kona et Tucson

Aucun paiement pour

**90 jours<sup>^</sup>**

sur tous les modèles

Basé sur la fréquence des paiements mensuels, sur le financement de l'achat seulement. Des restrictions s'appliquent<sup>^^</sup>.

[hyundaicharlevoix.com](http://hyundaicharlevoix.com)

Pour vos besoins automobiles, contactez :

Julie Bouchard 418 633-0171 - [juliebouchard@hyundaicharlevoix.com](mailto:juliebouchard@hyundaicharlevoix.com)

Olivier Lavoie 418 617-0299 - [olavoie@hyundaicharlevoix.com](mailto:olavoie@hyundaicharlevoix.com)

Francis Boudreault 418 956-7086 - [fboudreault@hyundaicharlevoix.com](mailto:fboudreault@hyundaicharlevoix.com)

Chez Hyundai Jean-Roch Thibeault, on tient à votre santé.

Nous sommes là pour vous à distance



418 435-2379

La vente **J'♥ l'hiver**

La vente **J'**  **l'hiver**

**Traction intégrale sans frais<sup>\*</sup>**

sur tous les Kona et Tucson

Aucun paiement pour

**90 jours<sup>^</sup>**

sur tous les modèles

Basé sur la fréquence des paiements mensuels, sur le financement de l'achat seulement. Des restrictions s'appliquent<sup>^^</sup>.



### KONA 2021

Louez le 2,0 L Essential à trac. av. pour :

**55 \$** | **pour 48** | **23 439 \$**  
 par semaine | mois (208 semaines) avec acompte de 1 395 \$\* | Prix au comptant<sup>†</sup>

**Ou obtenez la traction intégrale sans frais<sup>\*</sup>** sur tous les modèles Kona. Ajustement de prix de 2 000 \$ sur l'achat au comptant.



### TUCSON 2021

Louez le 2,0 L Essential à trac. av. pour :

**65 \$** | **pour 48** | **28 738 \$**  
 par semaine | mois (208 semaines) avec acompte de 2 895 \$\* | Prix au comptant<sup>†</sup>

**Ou obtenez la traction intégrale sans frais<sup>\*</sup>** sur tous les modèles Tucson. Ajustement de prix de 2 000 \$ sur l'achat au comptant.



### ELANTRA 2021

Louez l'Essential manuelle pour :

**55 \$** | **pour 48** | **20 438 \$**  
 par semaine | mois (208 semaines) avec acompte de 1 395 \$\* | Prix au comptant<sup>†</sup>

Les caractéristiques de la version Essential manuelle comprennent :

- Sièges avant chauffants
- Écran tactile de 8 pouces avec Android Auto<sup>MC</sup> et Apple CarPlay<sup>MC</sup> sans fil
- Caméra de recul avec lignes de guidage dynamiques

**5 ANS** | **100 000 km**  
 Garantie globale limitée<sup>\*\*</sup>

hyundaicanada.com



\*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour : Tucson 2,0 L Essential 2021 à traction avant / Kona 2,0 L Essential 2021 à traction avant / Elantra Essential manuelle 2021 neufs en stock à un taux annuel de 2,49 % / 3,99 % / 2,99 %. Obligation totale de 16 466 \$ / 12 835 \$ / 12 885 \$. 208 / 208 / 208 versements hebdomadaires de 65 \$ / 55 \$ / 55 \$ pendant 48 / 48 / 48 mois sur contrat de location à montant fixe. Acompte initial de 2 895 \$ / 1 395 \$ / 1 395 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Limite de 16 000 km par année; 12¢ par kilomètre excédentaire. Les offres de location comprennent les frais de livraison et de destination de 1 825 \$ / 1 825 \$ / 1 725 \$ et des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et les frais du concessionnaire de 499 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. <sup>†</sup>Prix au comptant de 26 738 \$ / 22 939 \$ / 20 438 \$ offert sur ces modèles neufs en stock : Tucson 2,0 L Essential 2021 à traction avant / Kona 2,0 L Essential 2021 à traction avant / Elantra Essential manuelle 2021. Les frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur), les frais de livraison et de destination de 1 825 \$ / 1 825 \$ / 1 725 \$ et les frais du concessionnaire de 499 \$ sont inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus. <sup>\*\*</sup>Offre de traction intégrale sans frais : à l'achat ou à la location d'un nouveau Kona 2020 / Kona 2021 / Tucson 2021, vous aurez droit à un crédit de 2 000 \$ / 2 000 \$ / 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire pour l'achat au comptant, à la location ou à l'achat avec financement à taux intelligent (taux non promotionnel). Le crédit de 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire est équivalent à l'offre de traction intégrale sans frais. La valeur estimative de la traction intégrale par le fabricant pour le Kona 2020 / Kona 2021 / Tucson 2021 est de 2 000 \$ / 2 000 \$ / 2 000 \$. Le crédit du fabricant au concessionnaire s'applique avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre de crédit. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Détails en concession. <sup>^</sup>Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est offert au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2020/2021 en stock. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit et une preuve de revenu peut être requise. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. <sup>^^</sup>Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou bimensuelle, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou bimensuel avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Les acomptes ne font pas partie de l'offre de report des paiements; ils sont exigibles à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. <sup>MC/MD</sup>Offre valide pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités, le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. <sup>™/®</sup>La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. <sup>™/®</sup>Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

# Pas de 10<sup>e</sup> mandat pour Jean Fortin

Une page d'histoire se tourne à Baie-Saint-Paul : après 32 ans en politique municipale, dont 25 à titre de maire, Jean Fortin tirera sa révérence en novembre.

Émélie Bernier

ebernier@lecharlevoisien.com



« J'ai été élu neuf fois, dont deux fois par acclamation et sept comme maire. Même si on a souvent eu des discussions importantes, dans l'ensemble, je pense qu'on a bien travaillé au sein des conseils. Je suis tiraillé, et encore plus depuis que je l'ai annoncé, mais il est temps de laisser la place aux jeunes et à d'autres personnes », confie-t-il.

Jean Fortin ne souhaite pas cultiver les regrets. Toutefois, il admet qu'il aurait aimé voir se réaliser le projet de passerelle dans le secteur près du boisé du Quai et s'attaquer au travail dans le secteur commercial de la 138 plus tôt.

« Il y a des hauts et des bas dans une carrière. On a essayé des choses, on en a manqué, on en a réussi, mais globalement, je suis content de ce qui a été accompli », résume-t-il.

Depuis 1993, Jean Fortin siège à la table de la MRC de Charlevoix. « Je m'y suis fait beaucoup d'amis, des gens avec qui j'ai aimé travailler. Quelle sera la vision régionale du prochain maire de Baie-Saint-Paul? Comment il va se situer par rapport à la culture, par rapport à l'aménagement? Je suis un maire plus à gauche que la moyenne des ours municipaux », lance-t-il en rigolant.



« Là, je vais compléter mon mandat. Je ne suis pas mort! Après, on verra. Je vais rester ouvert à toutes sortes de possibilités. »

— Jean Fortin

Jean Fortin aura cumulé 32 ans de vie politique municipale quand il quittera le conseil de ville de Baie-Saint-Paul en novembre.

## Carrière politique remplie

(LT) Jean Fortin est né à Baie-Saint-Paul en 1956 où il a étudié avant de fréquenter le Séminaire Saint-Augustin de Cap-Rouge. Il est titulaire d'un baccalauréat en sciences politiques de l'Université Laval. Sa carrière politique a débuté à titre de conseiller municipal de la Paroisse de Baie-Saint-Paul. Il y a été élu maire en 1993. Suite à la fusion, il est devenu conseiller de la nouvelle Ville de Baie-Saint-Paul en 1996 puis maire en 1999, poste qu'il occupe depuis.

Il a siégé au c.a. de Réseau Charlevoix, du Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul, de la Réserve de la biosphère de Charlevoix, du Centre d'archives régional de Charlevoix et de Maison Mère, dont il a été président de 2017 à 2020.

Jean Fortin s'est impliqué à l'Union des municipalités du Québec et à la Fédération québécoise des municipalités. Il a présidé l'ancienne Association des CLD du Québec et la Conférence régionale des élus (CRÉ) de la Capitale-Nationale. Il a coprésidé le réseau Les Arts et la Ville durant six ans, un mandat qu'il a particulièrement apprécié et qui l'a mené à promouvoir l'importance de la culture dans le développement municipal aux quatre coins du pays.

L'adoption de l'Agenda 21 en 2005, la nomination de Baie-Saint-Paul à titre de Capitale culturelle du Canada en 2007 et l'Éveil du Géant en 2009 de même que les dossiers de l'Hôpital de Baie-Saint-Paul et de l'enfouissement des fils sur la rue Saint-Jean-Baptiste ne sont que quelques-uns des faits saillants de la longue carrière de ce politicien très présent pour sa communauté.

Deux autres vétérans quitteront la table des maires en novembre, soit la préfète Claudette Simard et le maire de Petite-Rivière-Saint-François Gérald Maltais.

Jean Fortin admet avoir eu de « sérieuses réflexions » aux élections de 2013 et 2017. À bientôt 65 ans, il se dit prêt à entreprendre une autre étape.

« Je pense que le confinement a eu un impact sur ma décision. Je trouve ça lourd. Moi, je suis un gars sociable. Déjà que je me trouvais un peu à l'étroit avant le confinement, là, c'est pas à peu près! », admet-il.

Jean Fortin n'a pas, pour l'instant, l'intention de soutenir un candidat à la mairie. « Je n'y ai pas encore réfléchi, mais comme maire sortant, j'ai un devoir de réserve, je pense. »

Il ne souhaite pas non plus

jouer les belles-mères. « Je vais me retenir, mais ça va être difficile », lance celui qui ne sait pas encore s'il s'impliquera au sein de quelque institution.

« Là, je vais compléter mon mandat. Je ne suis pas mort! Après, on verra. Je vais rester ouvert à toutes sortes de possibilités », dit-il.

L'homme, qu'on sait curieux, ne craint pas de s'ennuyer.

« Ce sera difficile pour moi de me retirer complètement, même si j'ai plein d'intérêts! Les gens savent que mon champ de curiosité a toujours été vaste. J'ai passé ma vie à me battre avec ça : aimer à la fois la culture l'agriculture, la politique, l'engagement, les arts... Tout m'intéresse, quasiment! La gamme de mes possibilités est grande. Je vais avoir du temps, je veux le prendre », conclut-il.

Pour connaître les intentions des maires actuels aux élections de novembre 2021, consultez les pages 12 et 13.

En parler, c'est se libérer!

Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel

418 665-2999

www.calacscharlevoix.com

LEBLOND ASSOCIÉS INC. SYNDIC AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ

**La lumière au bout du tunnel!**

Problèmes de dettes? La solution est peut-être moins compliquée que vous ne le pensez.

6, rue racine  
Baie-Saint-Paul

1-877-525-4641  
Sur rendez-vous seulement

PUITS ARTÉSIENS 1 800 470-7490  
HYDROFRACTURATION / GÉOTHERMIE / POMPES À EAU BAIE-ST-PAUL / LA MALBAIE / ST-SIMÉON

puitscharlevoix.com

# Projet écolo de 8 millions \$ à Saint-Siméon

«Je suis tombé en amour avec la place. C'est comme cela qu'on a décidé de faire notre projet là.»

- Alain Chagnon

Après les déserts arides des Émirats arabes unis et les milieux humides d'Irlande, les promoteurs des Zoobox ont choisi Port-au-Persil comme prochaine terre d'accueil. L'entreprise québécoise a Saint-Siméon dans la mire pour y investir 8 millions \$.

**Karine Dufour-Cauchon**

[kdufourcauchon@lecharlevoisien.com](mailto:kdufourcauchon@lecharlevoisien.com)



L'entreprise Le Vertendre réfléchit à des habitations écologiques depuis 2003. Le projet est parti des Cantons de l'Est pour s'exporter dans les déserts arides d'Abu Dhabi et dans les parcs nationaux d'Afrique.

La pandémie mettant à mal les projets à saveur internationale, le groupe décide de revenir au bercail et d'investir dans un autre «coin magnifique de notre planète», Port-au-Persil.

Alain Chagnon est concepteur des chalets écologiques «Zoobox». Ces habitations nouveau genre seront au nombre de 21 dans la municipalité de Saint-Siméon d'ici la fin de l'an 2022. Ils ont choisi le village-relais pour répondre à une demande touristique en explosion.



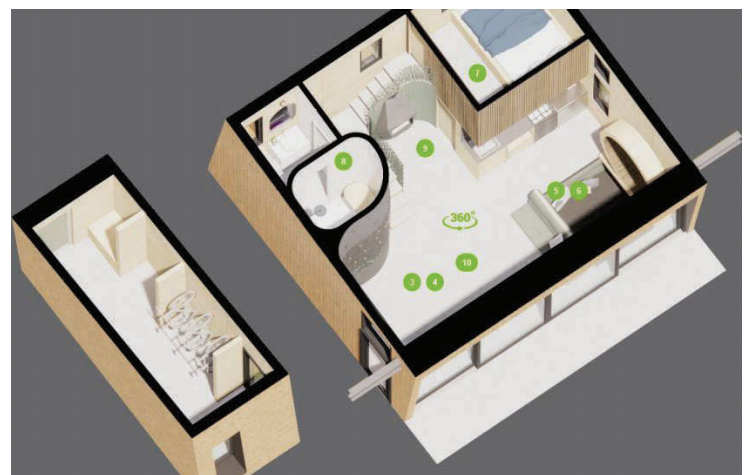
Simulation de la façade extérieure du «Zoobox». Photo Le Vertendre

«Cette clientèle à la recherche des grands espaces et de havres de paix sera bien servie en territoire charlevoisien», croit-il.

«Un propriétaire du secteur nous a contactés il y a quelques années pour soutenir que son terrain se prêtait parfaitement à notre projet. On s'est alors dit un jour, on y pensera. Quand je

suis allé sur place, il avait raison. Nos 21 chalets auront peu d'impacts visuels, un point de vue incroyable sur le fleuve. Je suis tombé en amour avec la place. C'est comme cela qu'on a décidé de faire notre projet là», raconte-t-il.

**Le plan intérieur des futures habitations écologiques de Port-au-Persil.**  
Photo Le Vertendre



PAPIER  
WEB  
VIDÉO

**Affichez-vous!**

Contactez vos conseillers



**PENNY LAVOIE**

conseillère ventes et marketing  
418 665-1299, #2504

**MARIE-CLAUDE LAPOINTE**

directrice des ventes  
418 665-1299, #2505

**NICOLAS CHAMBERLAND**

conseiller ventes et marketing  
418 435-0220, #2555

**15 500 copies**

distribuées chaque semaine  
directement chez vous

**Le Charlevoisien**  
Votre journal qui informe

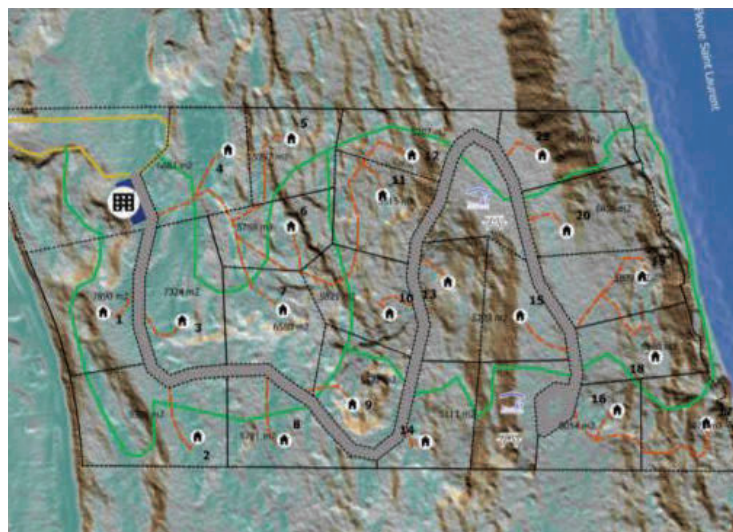
[LeCharlevoisien.com](http://LeCharlevoisien.com)

## À vendre

Les 21 chalets sont à vendre. Le modèle d'affaires des Zoobox prévoit que les unités soient vendues à des propriétaires privés. Ils peuvent utiliser les installations quand ils le souhaitent et laisser leur chalet à la disposition du groupe pour location. Soixante pour cent des revenus reviennent à l'acheteur.

«Les gens de la ville se cherchent un pied-à-terre, ajoute M. Chagnon. Il y a une grande opportunité là. Oui, la COVID n'est pas une situation positive en soi, mais ça amène des changements. On m'aurait dit cela au mois de mars, je ne l'aurais pas cru. Nos projets en Afrique et à l'international ont tous été mis sur la glace. On était vraiment découragés. On s'est dit alors, qu'est-ce qu'on peut faire?»

M. Chagnon et ses partenaires souhaitent terminer la construction pour l'hiver 2022. «Des projets vivent des embûches, mais on est là, on veut qu'ils se réalisent, peu importe les embûches qui peuvent arriver. On va mettre tous les efforts nécessaires pour que cela fonctionne», termine-t-il.



Le projet est situé en montagne longeant le fleuve Saint-Laurent. Ici, le plan de déploiement du projet et les lots divisés. Plans : Le Vertendre

## Le calendrier

Si tout se passe comme prévu, le projet devrait respecter l'échéancier suivant:

**Printemps 2021:** Début des travaux de construction des Zoobox, mise en place des espaces de cuisine à l'intérieur du «Zoobox» et d'un l'espace commun de repos, le sanctuaire.

**Été 2021:** Construction des postes d'accueil, chemins d'accès et aménagements.

**Automne 2021:** Installation des Zoobox sur le site.

**Printemps 2022:** Construction du centre de production d'énergie à la biomasse.

**Hiver 2022:** Livraison des Zoobox / transaction de vente / signature du bail et revenus locatifs.

## Saint-Siméon, un «diamant brut»

«Notre territoire est un diamant brut. Pour les 20 prochaines années, il faut exploiter son potentiel. Avec l'arrivée d'un parc national et notre proximité avec la route des croisières, il y aura un temps où les touristes internationaux reviendront. Ces investissements sont le fruit d'un travail continu avec les différents conseils des 12 dernières années. On a travaillé fort pour augmenter la notoriété de Saint-Siméon, pour y faire un endroit où on désire enfin investir. J'en suis très content aujourd'hui.»

- Le maire Sylvain Tremblay

## Le Zoobox en bref

- À Port-au-Persil, les unités auront une superficie de base de 63 mètres carrés;
- Prix pour en devenir propriétaire: 140 000 \$ à 395 000 \$;
- 90 % de tous les matériaux de fabrication proviennent du Québec, principalement l'aluminium et le bois. Ils ont été choisis pour leur durabilité;
- 90 % de toutes les composantes sont réutilisables et recyclables;
- Durée de vie: plus de 50 ans;
- La mobilité/flexibilité du concept peut permettre de changer de modules ou d'intérieur;
- 100 % autonome en énergie, avec panneaux solaires et efficacité énergétique du bâtiment optimisée;
- Pour 20 lofts construits comparativement à une construction traditionnelle, on estime que c'est l'équivalent de cinq terrains de football de forêt qui est épargné;
- Projet carbone neutre par l'utilisation de la biomasse et de l'énergie solaire;
- Lors de l'installation: 70 % moins d'excavation et 50 % moins de déforestation qu'un projet de construction ordinaire.

**Formation GRATUITE pour les proches aidants**

Cette formation s'adresse aux proches de personnes atteintes de cancer qui désirent acquérir des connaissances et des compétences relatives à l'accompagnement. Le rôle de proche aidant, les impacts du cancer, les habiletés de communication et les stratégies pour prendre soin de soi seront explorés.

13h – 15 h 30 : 21 JANV. 28 JANV. 4 FÉV. 11 FÉV.  
9 h – 11 h 30 : 6 MARS. 13 MARS. 20 MARS. 27 MARS.

Inscription obligatoire : [info@OQPAC.com](mailto:info@OQPAC.com) ou 418-529-1425  
Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer  
[www.OQPAC.com](http://www.OQPAC.com)

\*En partenariat avec : L'APPU POUR LES PROCHES AIDANTS D'AINÉS CAPITALÉ-NATIONALE INFO-AIDANT 1 855 852-7784 LAPPUI.ORG

# Les livres de la bibliothèque... au recyclage

Des livres un peu abîmés, mais encore tout à fait potables ont été jetés dans le bac de recyclage. À la Ville de Baie-Saint-Paul, on indique que cette façon de faire est adoptée « en dernier recours ».

Lisianne Tremblay

Le Charlevoisien a été mis au fait de la situation par un citoyen de Baie-Saint-Paul qui trouvait aberrant que les livres connaissent un tel sort. La personne en question a récupéré 200 livres en bon état.

« Nous élaguons les livres qui sont trop vieux et qui sont sortis de 25 à 40 fois, a soutenu la responsable de la bibliothèque René-Richard, Denise Ouellet. On ne peut pas les donner parce qu'ils ont des cotes. Dernièrement, on a élagué environ 430 romans. Il y a plusieurs étapes que nous faisons avant de les recycler. Avant, on pouvait les envoyer à Québec, mais ils ne les prennent plus. »

Elle ajoute que la bibliothèque vend des livres à 0,50 \$ et une section est prévue à cet effet.

Des caisses de livres sont aussi remises aux bibliothèques de Saint-Urbain et de Petite-Rivière-Saint-François.

« Les livres qui n'ont pas été vendus ou donnés aux bibliothèques sont recyclés, ajoute M<sup>me</sup> Ouellet. Si les gens nous en apportent, nous les mettons en quarantaine et nous les ajoutons à nos rayons s'ils sont en bon état. »



Ces livres proviennent de la bibliothèque René-Richard et ils ont été mis dans le bac de recyclage.

Questionnée à savoir si les livres pourraient être remis au Centre communautaire Pro-Santé, la responsable indique ne pas avoir d'entente avec l'organisme.

La directrice du centre communautaire Annie Bouchard confirme qu'elle

pourrait vendre les bouquins terminant leur cycle de vie

au recyclage. Elle vend déjà les livres usagés qui lui sont remis par les citoyens.

« Nous élaguons les livres qui sont trop vieux et qui sont sortis de 25 à 40 fois. »

– Denise Ouellet

## La Malbaie redonne au suivant

(LT) À la bibliothèque de La Malbaie, très peu de livres prennent le chemin du recyclage. « Lorsque nous élaguons nos livres, nous faisons un trait sur la cote et, par la suite, nous les mettons en vente, explique la responsable Sara Tremblay. Si nous avons des surplus, ils sont déposés dans les Croque-livres, des boîtes de livres en libre service disséminées sur le territoire. Nous avons donné des livres en anglais au Manoir Richelieu et des livres pour ados à la Maison des jeunes. Seuls les livres tachés, détériorés ou dont ils manquent des pages sont recyclés. »

Le tri des livres est effectué par quatre bénévoles. Par la suite, la bibliothèque organise une vente de livres sur 10 jours. « C'est beaucoup de travail, mais cela permet de donner une deuxième et même une troisième vie aux livres qu'on nous rapporte, ajoute M<sup>me</sup> Tremblay. Nous avons eu de belles collections que nous avons aussi conservées. Les livres vont à différents endroits, cela dépend de ce que nous recevons. » En temps normal, une section de vente de livres est accessible aux usagers de la bibliothèque. Les deniers récoltés par la vente sont réinvestis dans l'acquisition de livres.

#### FONDATEURS

Paul Brisson  
Guy Charlebois  
Charles Warren

#### ÉDITEUR

Sylvain Desmeules

#### ADJOINTE À LA DIRECTION

Josey Picard

#### DIRECTRICE DES VENTES

Marie-Claude Lapointe

45, boul. Raymond-Mailloux,  
Baie-Saint-Paul, QC G3Z 1W2  
t 418 435-0220  
f 418 435-3349

LeCharlevoisien.com

#### CONSEILLERS VENTES ET MARKETING

Penny Lavoie  
Nicolas Chamberland

#### COORDONNATRICE À LA MAQUETTE

Josey Picard

#### COORDONNATRICE WEB ET DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE

Sarah-Kim Lajoie

#### INFOGRAPHIE

Nancy Boivin  
Maxime Clément

#### RESPONSABLE DE LA DISTRIBUTION

Penny Lavoie

#### DIRECTRICE DE L'INFORMATION

Émeline Bernier

#### JOURNALISTES

Émeline Bernier  
Lisianne Tremblay  
Karine Dufour-Cauchon

#### IMPRESSION/TIRAGE

Québecor Média / 15 500 exemplaires

53, rue John-Nairne, suite 100,  
La Malbaie, QC G5A 1L8  
t 418 665-1299  
f 418 665-2051



ÉDITIONS NORDIQUES  
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5  
Téléphone : 418 589-9990  
Télécopieur : 418 589-1211

#### PRÉSIDENT

Simon Brisson

#### VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION

Caroline Gagnon

#### COMMIS À LA FACTURATION

Claudie Julien  
Valérie Normand

La distribution de votre journal implique une logistique importante. Beau temps mauvais temps, les camelots de notre réseau sont à pied d'œuvre à chaque semaine afin de faire la livraison dans les meilleurs délais. Merci de respecter leur travail en faisant preuve de compréhension à leur égard.

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos** QUÉBEC



# Sauver les femmes, couvre-feu ou non

**Virus ou couvre-feu, rien n'empêchera la Maison La Montée de protéger les femmes victimes de violence conjugale. La nouvelle directrice générale Diane Néron doit maintenir un service essentiel de la Côte-de-Beaupré jusqu'à Forestville.**

**Karine Dufour-Cauchon**

Si vous vous sentez en danger, le couvre-feu n'est pas une raison pour demeurer dans un foyer violent. C'est le message que lance la Maison La Montée, organisme qui vient en aide aux femmes qui vivent de la violence conjugale.

Au printemps, lors du premier confinement, la dg Diane Néron rapporte que les demandes d'aide avaient subitement cessé. Les situations de violence conjugale ne s'étaient pourtant pas évaporées par magie, mais la crise accentuait l'isolement des victimes. Ce silence radio des victimes ne doit pas se reproduire.

«C'est la même situation dans toutes les maisons d'hébergement. Après le confinement, en début d'été,

le téléphone a recommencé à sonner. Aujourd'hui, couvre-feu ou non, ces femmes-là peuvent avoir recours à nos services et il faut qu'elles le fassent. La Sûreté du Québec est au courant et est très ouverte. Le message est clair: les ressources sont là et il n'y a pas de couvre-feu qui va venir enlever cela », déclarait-elle une semaine après le durcissement des mesures.

## 90% des places occupées

En janvier, presque l'ensemble des places disponibles pour l'hébergement était occupé dans Charlevoix. «La demande est forte. Tout est en œuvre pour que le service continue malgré la crise sanitaire», insiste-t-elle. La Maison La Montée peut compter sur des alliés dans la ville de Québec au cas où elle ne parviendrait plus à répondre à la demande.

«On fait partie d'un regroupement de maisons avec Québec, donc on se parle entre nous. On ne l'a pas fait encore, mais s'il le faut, je peux envoyer des femmes à Québec. Nous avons eu des

argents de la part du gouvernement. Nous avons donc trouvé de l'hébergement alternatif, en collaboration avec des hôteliers de la place. Si jamais on déborde, on a des «plans B». Je suis correcte pour répondre à la demande pour le moment», estime la directrice.

Jusqu'à présent, le virus n'est pas entré dans la résidence. Il faut continuer dans ce sens, mais il est difficile de maintenir sa garde. «Le plus difficile est de faire respecter les mesures. C'est un milieu de vie. Les femmes demeurent parfois jusqu'à trois mois. Ce qui est le plus difficile, c'est le respect de tout cela, la distanciation, etc. On a fait des groupes pour les repas, on doit gérer différemment les accès aux espaces communs comme le salon, la salle à manger, les salles de bain. On essaie de faire des groupes pour que ça demeure sécuritaire» termine la responsable.



Diane Néron, directrice générale de la Maison La Montée depuis avril. Courtoisie

## Un texto pour sauver sa peau

Les moyens d'aider les femmes à s'extirper d'un foyer violent ont évolué avec les technologies de l'information. Pour celles qui seraient dans l'impossibilité de téléphoner et parler à haute voix, un service de messagerie texte existe avec la Maison La Montée de La Malbaie.

Pour rejoindre le service téléphonique de la Maison La Montée : 418 665-4694 Pour rejoindre la Maison La Montée par texto : 418 324-4694  
Pour une écoute 24/7 : 1 800 363-9010  
Pour tout appel urgent : 911

## Quand appeler ?

- Si vous sentez que vous devez toujours faire attention à ce que vous dites ou faites;
- S'il trouve toujours quelque chose à redire sur vos agissements;
- S'il vous dit que vous êtes responsable de la violence que vous subissez;
- Si vous ne vous sentez plus vous-même, vous vous sentez diminuée, bonne à rien;
- Si vous excusez sans cesse son comportement;
- S'il vous empêche de voir qui vous voulez et de faire ce que vous voulez;
- Si vous coupez les contacts avec votre famille et vos amis;
- Si vous craignez pour votre vie ou pour la sécurité de vos enfants.



**Besoin d'aide?**  
**Inquiet pour un proche?**

**OSE APPELLER! 418 665-0096**  
Soir, nuit, fin de semaine **1 866 APPELLE (277-3553)**

aide@cps-charlevoix.com www.cps-charlevoix.com  
Suivez nous! [f/cpscharlevoix](https://www.facebook.com/cpscharlevoix)

## CONCOURS

# Cotiser à son REER/CELI, c'est gagnant



## 8 prix de 2 500 \$ à gagner

Pour réaliser vos projets, cotisez à un REER ou à un CELI d'ici le 1<sup>er</sup> mars 2021 inclusivement. Vous courrez la chance de gagner l'un des 8 prix de 2 500 \$\*.

Tous les détails à [desjardins.com/concours-reer-celi](https://desjardins.com/concours-reer-celi)



\* Aucun achat ni contrepartie requis. Concours ouvert du 1<sup>er</sup> janvier au 1<sup>er</sup> mars 2021 inclusivement aux membres d'une caisse Desjardins du Québec ou de la Caisse Desjardins Ontario Credit Union inc. Valeur totale des prix : 20 000 \$. Huit tirages auront lieu aux dates suivantes : les 14, 21 et 28 janvier, les 4, 11, 18 et 25 février et le 11 mars 2021. Certaines conditions s'appliquent. Détails et règlement disponibles au [desjardins.com/concours-reer-celi](https://desjardins.com/concours-reer-celi).

La Santé publique a établi un ordre de priorités quant aux populations à vacciner contre le virus de la COVID-19. Plusieurs étapes doivent être franchies avant d'en arriver aux citoyens au sens large. Voici le plan à suivre avant que monsieur et madame Tout-le-Monde reçoivent la première dose.

Karine Dufour-Cauchon

## Étape 1 (complétée)

Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les CHSLD des réseaux public et privé. Les résidents des ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF) peuvent être vaccinés en même temps si leur vulnérabilité et le niveau de soins qu'ils requièrent sont semblables à ceux des CHSLD.

## Étape 2 (en cours)

Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux qui sont en contact ou susceptibles d'être en contact avec des usagers.

## Étape 3 (fin janvier)

Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidences privées pour aînés (RPA). On pourra également inclure dans cette catégorie certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées et vulnérables ayant des caractéristiques semblables.

## Étape 4

Les communautés isolées et éloignées qui comportent souvent une forte proportion de personnes ayant des problèmes de santé chroniques et vivant dans des logements exigus, empêchant toute distanciation en cas d'infection.

## Étape 5

Les personnes âgées de 80 ans ou plus.

## Étape 6

Les personnes âgées entre 70 et 79 ans.

## Étape 7

Les personnes âgées entre 60 et 69 ans.

## Étape 8

Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complication de la COVID-19.

## Étape 9

Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ou problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.

## Étape 10

Le reste de la population adulte.

## À considérer

Deux autres catégories de personnes seront à considérer, principalement en fonction de l'efficacité du vaccin sur elles. Il s'agit des enfants et les femmes enceintes.

*\*Les différentes catégories ne sont pas mutuellement exclusives et pourraient varier selon la disponibilité des vaccins, surtout concernant les étapes de vaccination par groupe d'âge.*

# Le plan pour vacciner les Charlevoisiens



En une journée, les équipes de vaccination mobile ont vacciné les résidents en CHSLD de Charlevoix et les proches aidants de ceux-ci. Photo courtoisie CIUSSS

### Les derniers chiffres

+/- 225 résidents en CHSLD vaccinés

+/- 30 de proches aidants vaccinés

(Données pour Charlevoix en date du 18 janvier)

### Aidants en CHSLD vaccinés

#### La vaccination mobile

- 5 équipes
- 20 infirmiers et infirmières
- 5 conseillères en soins pour la supervision
- 5 agentes administratives pour mettre à jour la base de données

## Une clinique «le plus tôt possible»

(KDC) La clinique de vaccination qui doit s'installer dans la région fait toujours l'objet de réflexion. Lundi, les autorités continuaient leur repérage pour trouver un vaste local répondant à leurs besoins. Il semble que le Club de curling Nairn à Clermont soit dans leur mire.

D'ici là, les employés du réseau de la santé doivent se déplacer à l'Institut universitaire en santé mentale du Québec pour recevoir leur première dose du vaccin BioNTech Pfizer. Jusqu'au 14 janvier, il n'était pas possible de déplacer le vaccin, mais il est désormais possible de rapprocher les doses dans d'autres sites régionaux. D'importantes contraintes de congélation sont toujours présentes.

«Il faut trouver le lieu, faire le montage, amener les congélateurs : il y a plusieurs étapes avant d'ouvrir. On nous dirait qu'on l'a demain matin, on serait super contents», a indiqué la responsable de la campagne de vaccination Céline Allard. Tous les employés en CHSLD ont déjà reçu une dose. Les autres membres du personnel visés par cette nouvelle clinique sont les travailleurs des milieux hospitaliers, des CLSC, les ambulanciers, etc.

# Ralentissement pour le dépistage

Plus de Charlevoisiens se sont fait dépister pour le virus de la COVID-19 avant de partir pour les Fêtes qu'au retour du congé.

Karine Dufour-Cauchon

Avec le temps des Fêtes et la hausse de propagation du virus, on pourrait croire que plus de Charlevoisiens se seraient fait dépister.

Les données sur le dépistage présentent toutefois un début d'année au débit assez régulier.

Le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) de la Capitale-Nationale rapporte 1112 tests de dépistage entre le 15 décembre et le 18 janvier à la Clinique désignée de dépistage (CDD) de Saint-Hilarion.

On remarque que le volume de dépistage a diminué durant la période des Fêtes, plus précisément après Noël. Après le jour de l'An, la cadence a repris.

Toutefois, les chiffres de la

dernière semaine comptabilisée sont nettement inférieurs à la moyenne. Pour la deuxième semaine de janvier, à la veille du retour en classe, on dénombre 169

dépistages.

Les dernières données disponibles pour janvier s'inscrivent dans la même mouvance que les bilans

de COVID-19 pour Charlevoix.

Une accalmie de la transmission se fait ressentir, avec seulement 18 nouvelles infections entre le 8 et le 15 janvier.

## Suspension des activités au Centre de convalescence de Baie-Saint-Paul

(LT) Le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) de la Capitale-Nationale a décidé de suspendre les activités du Centre de convalescence (CDC) Paulin-Girard de Baie-Saint-Paul le 15 janvier étant donné l'évolution de la situation épidémiologique dans Charlevoix et le niveau actuel de soins requis pour les personnes de la région atteintes de la COVID-19.

La suspension se poursuivra jusqu'à ce que la situation épidémiologique dans la région nécessite à nouveau que des soins de santé soient offerts en CDC.

Toutes les infrastructures demeureront en place et tout le personnel qualifié sera mobilisé, au besoin, au cas où une reprise rapide des activités soit nécessaire, précise le CIUSSS de la Capitale-Nationale.

« Alors que la situation épidémiologique dans Charlevoix ne requiert plus, pour l'instant, le maintien des activités du CDC Paulin-Girard, je tiens à souligner sans retenue le travail remarquable effectué par les équipes qui y ont tenu le fort pendant plusieurs semaines, et ce, malgré le contexte exceptionnel et extrêmement demandant que nous impose la pandémie actuelle, a souligné Steeve Vigneault, directeur du volet hébergement de la direction du programme soutien à l'autonomie des personnes âgées au CIUSSS de la Capitale-Nationale.

### Nombre de dépistages au CDD de Saint-Hilarion

15 au 21 décembre :	254
22 au 28 décembre :	193
29 décembre au 4 janvier :	268
5 au 11 janvier :	228
12 au 18 janvier :	169
Nombre de tests en un mois :	1 112
Moyenne par semaine :	222

Sources: CIUSSS-CN, 18 janvier 2021

La  
**BONNE  
ÉT☆ILE**  
condos locatifs

**LOUEZ  
VOTRE CONDO**  
PHASE 2

OCCUPATION  
**1<sup>er</sup> JUILLET  
2021**

**ENCORE QUELQUES UNITÉS DISPONIBLES**

**24 UNITÉS | PLUSIEURS MODÈLES À CHOISIR**

**ASCENSEUR AVEC GARAGE INTÉRIEUR CHAUFFÉ  
GRAND BALCON, AIR CLIMATISÉ, CUISINE MODERNE**

★ **3 1/2 | 4 1/2 | 5 1/2**  
**1 ou 2 SALLES DE BAIN**

★ **À PARTIR  
DE 990 \$**



**info@lyndablouin.com | 418.435.5454**



# S'isoler, c'est sérieux.

Pour lutter contre la propagation de la COVID-19,  
on doit rester à la maison quand :

- on a des symptômes
- on a passé un test
- le résultat est positif
- on revient de voyage
- on a été en contact avec un cas confirmé

[Québec.ca/isolement](https://quebec.ca/isolement)

📞 1 877 644-4545

Votre  
gouvernement

Québec 

# Saint-Irénée veut améliorer sa plage

La mairesse de Saint-Irénée Odile Comeau et son conseil souhaitent offrir une expérience agréable aux familles qui viennent profiter de la grande plage publique de la municipalité, de plus en plus achalandée.

Émélie Bernier

L'équipe du Projet littoral de la municipalité a fait affaire avec la firme de consultants OPTION aménagement dans le dossier, une priorité identifiée en consultation publique. Le rapport a été déposé et présenté au conseil. «Ils ont travaillé à définir une vision pour le développement du littoral qui va éventuellement s'articuler en plusieurs projets, car il y a plusieurs aspects. On parle de sanitaires permanentes, de travaux à la jetée, peut-être d'aménagements sur la 362 pour arranger les problèmes de circulation et de sécurité comme une promenade pour diriger les gens vers les passages à niveau », résume Odile Comeau.

Le secteur concerné est celui de la plage entre le bas de la côte à l'ouest et le pont de la rivière Jean-Noël à l'est.

«C'est un assez grand territoire. L'autre côté de la rivière est une zone de conservation naturelle. Pour y accéder, il faut passer sur le pont, on n'en est pas là. On s'est limité à la partie la plus fréquentée et on a beaucoup de travail à faire », dit-elle.

Rappelons que circuler sur la voie ferrée est strictement interdit par Chemin de fer Charlevoix.

## Pas en 2021

« C'est une belle vision, mais ce n'est pas encore à l'étape de projet avec les budgets et le reste », indique l'élue.

L'été dernier, l'engouement était tel qu'il n'était pas rare de voir des voitures stationnées des deux côtés de la route sur tout le «planche du quai». La Sûreté du Québec est intervenue à quelques reprises.

«En plus de la SQ, nous avons les services sporadiques de cadets policiers, en collaboration avec La Malbaie. Nous allons renforcer ça l'été prochain, car c'était intéressant de voir ces jeunes-là circuler », indique Odile Comeau.

Des discussions sont en cours avec le Domaine Forget voisin afin que les stationnements du lieu de diffusion puissent être en partie utilisés durant la journée pour diminuer la pression sur la 362. Rien n'est conclu cependant et «tout reste à faire».

« C'est sûr qu'il va y avoir des équipes au travail pour la réflexion, mais je ne suis pas certaine qu'il y aura des aménagements visibles l'été prochain. À partir de maintenant, s'il y a des investissements à faire dans le secteur concerné, ils vont être faits dans cette perspective-là, pour ne pas trop s'éparpiller », indique la mairesse.

Le rapport d'OPTION aménagement fera sous peu l'objet d'une présentation en mode virtuel destinée aux citoyens. « Le rapport a été présenté au conseil municipal et nous y sommes favorables. On a consulté le ministère des Transports du Québec et le Train de Charlevoix qui sont également emballés par le projet. On croit que les citoyens adhéreront eux aussi, puisque c'est un projet qui émane d'abord de la consultation publique », conclut la mairesse.



La plage attire de plus en plus de Charlevoisiens et de touristes. L'été 2020 a battu tous les records. Photo Pierre Rochette

# LA VUE .CA

## EXAMEN DE LA VUE DISPONIBLE



**SERVICE  
ESSENTIEL**

**50%**  
VERRES ET MONTURES

**ÉRIC SAVARD OPTOMÉTRISTE  
418 202-1230**

LE CENTRE CHARLEVOIX, 375 BOUL. DE COMPORTÉ, LA MALBAIE

\*Promotion Famille. À l'achat de lunettes complètes à prix régulier, toutes les autres membres de la famille demeurant à la même adresse obtiennent 50% sur lunettes complètes. Détails en magasin. Valide jusqu'au 24 janvier 2021.  
**Véronique Michaud Opticienne.**

# Qui veut garder la mairie?

Le compte à rebours est commencé. Les élections municipales se tiendront en novembre 2021. À quelques mois du suffrage, voici les maires et mairesses qui désirent conserver leur siège à la table du conseil, ceux qui quittent la politique municipale et ceux qui réfléchissent encore à leur avenir politique.

Karine Dufour-Cauchon et Lisianne Tremblay

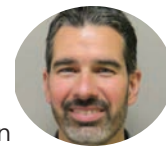
## Sur les rangs

### Michel Couturier veut finir le travail



«J'y retourne, car j'ai du plaisir à faire ce que je fais. Il y a de beaux projets sur lesquels j'ai beaucoup travaillé sur le point de se concrétiser. Le projet du Havre, l'école Félix-Antoine-Savard, l'assainissement des eaux de Saint-Fidèle... Je veux voir leur réalisation et les retombées. Le quai de Pointe-au-Pic, ça m'a pris sept ans à le voir se réparer. J'aimerais bien être là pour son développement. J'ai encore le goût de représenter mes citoyens. J'aime La Malbaie, ses citoyens, et j'ai la conviction qu'on peut se démarquer au Québec. On est bien positionnés pour l'après-crise.»

### Patrick Lavoie: poursuivre le travail amorcé



« Nous avons de beaux projets à la municipalité, dont le nouveau développement résidentiel et la Maison des aînés. Ces deux projets sont connexes puisque nous ferons la portion de rue qui sera ajoutée pour le développement et la Maison des aînés. Pour la première phase, on ajoute 14 terrains. C'était devenu nécessaire pour nous puisqu'il n'y avait plus de terrains disponibles pour accueillir de nouvelles familles. Une deuxième phase de 10 terrains pourrait aussi voir le jour. »

### Alexandre Girard penche vers le «oui»



«Je dirais que ça commence à se cristalliser. Ce n'est pas fini encore. Mon objectif n'est pas d'utiliser une séance publique pour dire que je vais me représenter. J'avais déjà mentionné que j'étais toujours attiré par la politique municipale. Somme toute, à moins d'un événement exceptionnel, j'ai l'intention de reposer ma candidature pour un autre mandat. Ça semble faire son bout de chemin. Je penche plus vers un «oui» que vers un «non». La situation commence à redevenir sous contrôle, c'est encourageant.»

### Patrice Desgagnés à la recherche d'un deuxième mandat



« Je suis encore motivé, nous avons de beaux projets à L'Isle-aux-Coudres, dont la nouvelle caserne de pompiers et la réfection du chemin des Coudriers. Je suis aussi très intéressé à mener à terme le projet d'acquisition du secteur du Bout d'en bas, qui prévoit l'ajout d'un parc. Nous avons donné le mandat d'expropriation lors de la dernière séance. Ce projet s'échelonnait sur plusieurs années. J'ai encore plusieurs projets en tête pour L'Isle-aux-Coudres. »



Un accès différent au domaine de la santé

#### Électrophysiologie médicale



Un domaine payant en pénurie de main-d'œuvre

#### Procédés industriels



Une formation axée sur l'entrepreneuriat

#### Gestion et technologies d'entreprise agricole

# cégep lévis

## 3 domaines d'expertise un seul cégep

- Formations pratiques
- Stages en milieu de travail
- Nouveaux laboratoires
- Enseignement personnalisé
- Emplois stimulants

Plus de 14 autres techniques passionnantes

## Portes ouvertes virtuelles

➔ Mercredi 27 janvier 17 h à 20 h

Viens nous rencontrer  
cegeplevis.ca

# vis-le

# Dernier tour de piste

L'âge rattrape **Claire Gagnon**

«Ça ne paraît pas, mais je vais avoir 69 ans en avril ! Je n'ai pas le goût de quitter la politique avec une canne à la main. Je suis fière du chemin parcouru. J'aurai participé fièrement aux activités de la municipalité et je suis surtout contente de l'électrification des installations des Hautes-Gorges. Une belle halte routière sera aussi construite avant la fin de mon présent mandat.»

«Bon moment pour quitter», selon **Jean-Pierre Gagnon**

«Je trouve que c'est un bon moment pour quitter mes fonctions, autant pour moi que pour la municipalité. Cela fait 16 ans que je suis maire, et avant cela je me suis impliqué 7 ans comme conseiller. Je ne vous cacherais pas qu'il y a un peu de fatigue intellectuelle. La Ville est en bon état, tout est à l'ordre. Je suis content de laisser la place à la relève. Du renouvellement, ce n'est jamais mauvais.»

Secret de polichinelle pour **Claudette Simard**

«Ma décision est prise, mais je veux faire un Zoom spécial dans les prochains jours pour l'annoncer à toute la population. Je suis fière du travail accompli durant ses 34 années en politique municipale. L'année 2021 apportera des points positifs grâce à notre nouveau développement résidentiel et l'agrandissement du parc industriel. Le développement pour les sentiers de vélo se poursuit également. Ces projets nous permettent de demeurer attractifs comme municipalité.»

**Gérald Maltais** prêt pour la retraite

«Je ne solliciterai pas un renouvellement de mandat au mois de novembre. Je vais partir l'âme en paix, en étant convaincu d'avoir donné le maximum. J'ai l'impression que les grands projets sont bien amorcés et n'auront pas le choix de se rendre au bout. On va avoir un nouveau dg qui va rentrer en fonction. Le moment est idéal de revoir notre manière de fonctionner et de corriger les manquements, s'il y a lieu. J'aurai été maire 12 ans et l'heure de la retraite a sonné.»

## En réflexion

**Donald Kenny** n'est pas pressé

«Ma décision n'est pas prise. Il y a presque un an d'ici les prochaines élections. On ne sait pas ce qui peut se produire dans un an, en plus avec la crise sanitaire actuelle. Qui nous dit que le gouvernement ne prolongera pas d'un an le mandat ? »

**Odile Comeau** réfléchit toujours

«Ma réflexion est en cours. Elle n'est pas complétée. De plus, je n'ai pas vraiment déterminé de moment auquel j'allais arrêter cette réflexion-là.»

Attendre en mars pour **Pierre Tremblay**

«Je vais annoncer ma décision au printemps. Je veux donner le temps aux conseillers de rendre publiques leurs intentions. On sait déjà qu'on devra remplacer le conseiller Jimmy Perron.»

**Sylvain Tremblay** veut être prudent

«Je suis encore en réflexion. C'est tôt pour décider, je trouve, surtout que l'on a à s'occuper d'une pandémie à travers cela. Ce n'est pas une urgence. Chez nous, ça va être important de savoir qui reste, qui veut continuer avec moi.»



**Centre d'études collégiales  
en Charlevoix**

Réussir dans un environnement unique

## Portes ouvertes virtuelles

Une invitation pour les parents et les élèves de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire!

**Mercredi 27 janvier - 18 h 30**

- Informations sur les études collégiales (admission, horaire, cote R, services adaptés, aide à la réussite, vie étudiante, etc.)
- Deux ateliers programmes au choix
- Pour l'accès à la rencontre : [ceccharlevoix.ca](http://ceccharlevoix.ca)

855, rue Richelieu  
La Malbaie

   
[ceccharlevoix.ca](http://ceccharlevoix.ca)

Téléphone  
**418 665.6606**





## Payez-vous *la traite* à la maison

- LIVRAISON - PLATS À EMPORTER  
- PRÊT À MANGER

RESTAURANT  
**L'Orchidée**

**TAKE-OUT**  
**LIVRAISON DISPONIBLE**  
Vendredi, samedi et dimanche  
Prise de commande entre 11 h et 18 h

Pour consulter notre menu,  
suivez-nous sur notre page 

www.restaulorchidee.com  
**418 665-1070**



**Mikes**  
TOUJOURS DEPUIS 1967

665, BOUL. DE COMPORTÉ  
945, BOUL. MGR DE LAVAL

**LIVRAISON  
et COMMANDES  
POUR EMPORTER**

COMMANDEZ EN LIGNE OU PAR TÉLÉPHONE  
toujoursmikes.ca

COMMANDEZ EN LIGNE 



**BISTRO  
LOCAL  
245**

**TAKE-OUT**  
**LIVRAISON DISPONIBLE**  
Jeudi, vendredi et samedi  
Prise de commande entre 11 h et 18 h

Pour consulter notre menu,  
suivez-nous sur notre page 

www.bistrolocal245.com  
**418 665-7660**



## Grand-Fonds: une modernisation par phases envisagée

(LT) Même si le Mont Grand-Fonds a essuyé un refus pour le projet de modernisation de ses installations auprès du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives, le maire de La Malbaie soutient que le projet pourra tout de même être réalisé, en plusieurs phases.

Ce programme aurait défrayé 66 % du projet. « Oui, c'est décevant. Nous aurions préféré que la demande soit acceptée, mais nous allons nous retrousser les manches. Le projet reste entier. Le gouvernement du Québec a démontré une certaine ouverture. Nous pourrions avoir certains montants via d'autres programmes. Nous pourrions aussi travailler sur la remontée T-Bar. La remontée mécanique du Mont Grand-Fonds demeure sécuritaire et répond aux exigences », soutient M. Couturier.

Le projet estimé à 5,2 millions \$ prévoit le remplacement de la remontée mécanique (3,8 millions \$), l'ajout d'un tapis d'embarquement pour la pente-école en plus de la mise à niveau des canons à neige pour améliorer l'enneigement artificiel (environ 900 000 \$). L'apport de la municipalité était prévu au budget 2021. Il pourra être reconduit en 2022.

La nouvelle remontée ne sera pas débrayable puisque cet ajout aurait fait grimper la facture à sept millions \$. « Les coûts d'entretien auraient aussi été plus importants, ajoute le maire de La Malbaie. Comme c'est la Ville de La Malbaie qui est propriétaire, nous devons y aller avec la capacité de payer de nos citoyens. On constate que les gens aiment la montagne. Il y a eu un achalandage record l'an passé. On souhaite améliorer les infrastructures pour répondre à cette demande grandissante. »

### EN BREF

#### Nouveau dg à Petite-Rivière-Saint-François

(LT) Stéphane Simard, conseiller en développement économique au Service de développement local et entrepreneurial de la MRC de Charlevoix, remplacera Francine Dufour à la direction de la municipalité de Petite-Rivière-Saint-François. Après 18 ans en développement économique, il souhaite relever un nouveau défi. Il entrera en poste en février. Un transfert des connaissances est prévu avec M<sup>me</sup> Dufour, qui quittera en avril.

#### ... et à Saint-Aimé-des-Lacs

(KDC) L'ancienne mairesse de La Malbaie Lise Lapointe devient directrice générale à Saint-Aimé-des-Lacs. Elle remplacera Suzanne Gaudreault, qui occupait ce poste depuis une quarantaine d'années. « C'est un grand plaisir de compter M<sup>me</sup> Lapointe parmi nous. Elle entrera en poste en février. Après un processus de sélection avec l'aide de la Fédération des municipalités, c'est M<sup>me</sup> Lapointe qui s'est démarquée le plus », a déclaré la mairesse, Claire Gagnon.

#### Philippe Asselin à la SDC

(LT) Philippe Asselin est le nouveau coordonnateur de la Société de développement commercial (SDC) du centre-ville de La Malbaie. Il succède à Anne-Claire Poizat dont le conseil d'administration salue le professionnalisme et l'implication. Diplômé en science de la consommation au profil entrepreneurial de l'Université Laval, Philippe Asselin travaille depuis plus de 10 ans dans le domaine événementiel.

#### Julie C. Paradis à la Papeterie Saint-Gilles

(EB) Julie C. Paradis est la nouvelle directrice générale de la Papeterie-Saint-Gilles. Diplômée en arts visuels et en gestion d'organismes culturels, elle possède plus de 20 ans d'expérience en gestion d'organismes et en gestion de projets, en planification stratégique, en concertation et en développement organisationnel. Son arrivée est saluée par le conseil d'administration.

# STQ et GardaWorld: lien de confiance rompu

La Société des traversiers du Québec a confirmé le 14 janvier au Journal Haute-Côte-Nord, avoir cessé de recourir aux services de l'entreprise de sécurité GardaWorld à la traverse de Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine, après qu'une situation concernant des cas positifs à la COVID-19 impliquant du personnel de l'agence de sécurité ait été confirmée.

Shirley Kennedy

shirley.kennedy@journalhcn.com



Selon Bruno Verreault, conseiller en communication à la STQ, cette décision a été prise après que Garda ait informé son organisation, « que trois de ses employés avaient testé positif à la COVID-19, dans un délai que nous ne jugeons pas adéquat », soit une dizaine de jours après la réception des résultats aux tests.

Le porte-parole précise qu'après enquête, la STQ a jugé que le risque de contamination était très faible.

« Un employé seulement s'est présenté avec des symptômes. À son arrivée au travail, notre capitaine en poste l'a rapidement retourné à la maison en constatant son état de santé », précise M. Verreault.

Il ajoute que « l'individu est resté peu de temps sur le navire et n'aurait pas eu de contact étroit pendant cette période. »

L'employé au cœur de cette affaire n'avait pas passé de test au moment de l'incident survenu il y a une dizaine de jours. « Il présentait des symptômes, mais sans confirmation que cela était bel et bien la COVID-19 », détaille Bruno Verreault.

Les investigations de la STQ ont également permis d'établir que les deux autres agents impliqués n'ont pas travaillé sur les navires du service de

traversier de Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine pendant la période de contagion.

Depuis, la Société des traversiers assure la surveillance des navires à son service de Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine avec ses propres employés.

Pour Bruno Verreault, la sécurité des usagers de la STQ et de ses employés est une priorité impliquant une confiance absolue en ses fournisseurs.

« Ce lien de confiance a été mis à l'épreuve par ce délai que nous ne jugeons pas acceptable », a-t-il déploré.

Invitée à réagir, l'équipe des relations médias de GardaWorld, a confirmé les faits, spécifiant cependant que les trois employés ont été placés en isolement dès la réception des résultats et ne se sont pas présentés au service de traversier.

« Nous confirmons que trois de nos employés qui travaillaient sur le traversier ont effectivement eu la COVID. Dès la réception des résultats, ils ont été mis en isolement et ne se sont pas présentés au travail. Nous vous rappelons que les employés n'ont aucun contact avec le public sur un traversier puisque les gens restent dans leur auto. Il n'y avait aucun impact de ces cas de COVID pour le client ou les usagers du client, donc personne n'était à risque sinon la Santé publique nous aurait avisés autrement », a mentionné GardaWorld par courriel.

Garda World spécifie aussi que c'est par politesse que la STQ a été informée après les jours d'isolement prévus.

« Quant à savoir la raison de la fin du contrat, comme pour tous nos clients, nous n'émettrons pas de commentaire », conclut GardaWorld.



La Société des traversiers du Québec n'a plus recours aux services de GardaWorld et assure désormais la surveillance des navires de la traverse Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine avec ses employés. Archives Le Charlevoisien

## Appel de candidatures



**Les caisses de Charlevoix lancent un appel de candidatures afin de pourvoir des postes au sein de leurs conseils d'administration.**

Renseignez-vous auprès de votre caisse ou visitez son site Internet pour prendre connaissance de son appel et connaître tous les détails :

**Caisse de Charlevoix-Est**  
Annie Duchesne  
418 439-3982, poste 7422223  
[www.desjardins.com/caisse-charlevoix-est](http://www.desjardins.com/caisse-charlevoix-est)

**Caisse populaire de l'Île-aux-Coudres**  
Sara Dufour  
418-438-2555, poste 7180227  
[www.desjardins.com/caisseileauxcoudres](http://www.desjardins.com/caisseileauxcoudres)

**Caisse du Fleuve et des Montagnes (Charlevoix)**  
Natacha Savard  
418 435-2228, poste 7038103  
[www.desjardins.com/caissefleuvmontagnes](http://www.desjardins.com/caissefleuvmontagnes)

 **Desjardins**

# Le Québec en confinement

Un confinement et un couvre-feu sont en vigueur du 9 janvier au 8 février 2021 inclusivement\* dans tout le Québec, sauf les Terres-Cries-de-la-Baie-James et le Nunavik.

Ces mesures sont en place afin de freiner la propagation du virus et protéger la population, dont les aînés, les personnes vulnérables et les travailleurs de la santé.

## LE CONFINEMENT EN BREF



### Rassemblements interdits

- Les rassemblements privés à domicile (maison et chalet) à l'intérieur ou à l'extérieur sont interdits.
- Il y a quelques exceptions :
  - un seul visiteur d'une autre adresse pour les personnes seules (il est demandé de toujours recevoir la même personne afin de limiter les contacts sociaux);
  - une personne proche aidante;
  - une personne offrant un service ou du soutien;
  - main-d'œuvre pour travaux prévus.



### Déplacements non recommandés

- Les déplacements entre les régions et les villes sont non recommandés (sauf certains déplacements essentiels permettant aux étudiants, aux travailleurs, aux parents en garde partagée et aux marchandises de circuler).



### Activités sportives et récréatives avec sa bulle familiale seulement

- Les activités sportives et récréatives doivent désormais se limiter à une même bulle familiale. Les activités telles que la marche et la pratique du ski alpin ou du ski de fond sont tolérées, à condition qu'elles soient pratiquées en bulle familiale ou en solo et qu'elles respectent le couvre-feu en vigueur.
- Une exception est également permise pour une personne habitant seule, qui peut alors pratiquer une activité avec une autre personne (idéalement toujours la même). Dans ce cas, une distance minimale de deux mètres doit être maintenue en tout temps.



### Commerces ouverts pour les produits essentiels seulement

- Les commerces considérés comme non prioritaires doivent fermer leurs portes jusqu'à la fin du confinement. Ceux ayant l'autorisation d'exercer leurs activités doivent quant à eux offrir seulement des biens et services considérés comme essentiels.
- La cueillette à la porte est toutefois permise. Ainsi, il est possible d'acheter un produit en ligne ou par téléphone et de se le faire livrer ou d'aller le chercher sur place, sans entrer dans le commerce, en respectant les consignes sanitaires.
- Les salles à manger des restaurants demeurent fermées. La livraison, les commandes pour emporter et les commandes à l'auto sont permises. Durant toute la période du couvre-feu, seule la livraison demeure possible.
- Afin de s'arrimer avec le couvre-feu de 20 h, tous les commerces doivent fermer leurs portes au plus tard à 19 h 30.
- Durant la période du couvre-feu, les pharmacies et les stations-service demeureront ouvertes selon leur horaire habituel. Les pharmacies ne pourront vendre que des médicaments et des produits essentiels comme des produits pharmaceutiques, hygiéniques ou sanitaires. Les stations-service ne pourront vendre que de la nourriture, des boissons non alcoolisées, de l'essence et des produits pour véhicules routiers. Les stations-service ne sont donc pas autorisées à vendre du tabac et des produits alcoolisés durant la période du couvre-feu.



### Télétravail obligatoire et réduction des activités

- Le télétravail est obligatoire pour les personnes qui travaillent dans les édifices à bureaux.
- Dans les secteurs manufacturiers et la construction, les activités sont réduites au minimum pour assurer la réalisation des engagements. Le télétravail est obligatoire lorsque possible et l'ajustement des quarts de travail doit être fait pour limiter les présences sur les sites de production et de construction au même moment.

Consultez [Québec.ca/confinement](https://quebec.ca/confinement) pour obtenir plus de détails sur l'ensemble des mesures en vigueur.



## LE COUVRE-FEU EN BREF

### On reste chez soi de 20 h à 5 h du matin

Durant le confinement, un couvre-feu est en vigueur de **20 h à 5 h du matin**. Pendant cette période, il est formellement interdit à quiconque de se trouver hors de son lieu de résidence ou du terrain de celle-ci, hormis dans les cas d'exception.

#### Exceptions permises

- Une personne dont la présence est essentielle sur les lieux de son travail ou qui doit assurer le transport de biens nécessaires à la poursuite des activités de son entreprise;
- Une personne qui se rend dans une pharmacie pour obtenir des médicaments ou des produits pharmaceutiques, hygiéniques ou sanitaires;
- Une personne qui doit se rendre à l'hôpital ou à la clinique, chez le dentiste, l'optométriste, ou en revenir;
- Une personne qui doit se rendre au chevet d'un parent malade ou blessé;
- Un étudiant qui doit participer à un cours du soir en présentiel ou à un laboratoire dans une école reconnue;
- Un parent qui doit reconduire ses enfants chez l'autre parent qui en a la garde;
- Une personne qui doit prendre un autobus assurant un service interrégional ou interprovincial, un train ou un avion pour se rendre, à la suite de son trajet, à sa destination;
- Une personne qui doit sortir pour que son chien puisse faire « ses besoins », dans un rayon maximal d'un kilomètre autour de sa résidence;
- Une personne qui se déplace pour se conformer à un jugement rendu par un tribunal, pour répondre à une assignation à comparaître devant un tribunal ou pour permettre l'exercice des droits de garde ou d'accès parentaux;
- Une personne qui doit accompagner une autre personne incapable de conduire pour se rendre à un rendez-vous médical;
- Un parent qui doit accompagner un enfant malade à l'hôpital;
- Une personne qui se déplace pour faire un don de sang à Héma-Québec;
- Une personne qui doit accompagner une autre ayant besoin d'assistance dans l'une des situations mentionnées ci-dessus (ex. : un parent qui doit reconduire son enfant adolescent au travail).

#### Une surveillance accrue et des amendes pour les contrevenants

- Les policiers continueront d'assurer le respect des mesures sanitaires et pourront intervenir si une personne se trouve à l'extérieur de sa résidence lors des heures non permises.
- Les contrevenants s'exposent à des amendes de 1 000 \$ à 6 000 \$ s'ils ne sont pas en mesure de justifier adéquatement la raison de leur sortie. Les jeunes de 14 ans et plus sont passibles de recevoir une amende de 500 \$.

*Pour en savoir plus sur le couvre-feu, consultez [Québec.ca/confinement](https://quebec.ca/confinement)*

#### Soyez là pour vous comme vous l'êtes pour vos proches

Il est possible que la situation actuelle suscite des émotions difficiles ou de la détresse. Il est normal de vivre un certain déséquilibre dans différentes sphères de sa vie. La gestion de ses pensées, de ses émotions, de ses comportements et de ses relations avec les autres peut devenir plus ardue. La plupart des gens arriveront à s'adapter à la situation, mais il demeure important que vous restiez à l'écoute de vos besoins. N'hésitez pas à prendre les moyens nécessaires pour vous aider.



Des solutions existent. Visitez [Québec.ca/allermieux](https://quebec.ca/allermieux) pour en savoir plus.

**Québec.ca/coronavirus**

**1 877 644-4545**

**Québec** 

\* Ce publi-reportage contient l'information valable en date du 12 janvier 2021. Pour les dernières informations, consultez [Québec.ca/confinement](https://quebec.ca/confinement).



**ON VEND  
PAREIL!**

Poursuivre des activités commerciales en ces temps difficiles n'est pas chose aisée, mais les entreprises suivantes font preuve de résilience et de créativité pour servir leur clientèle.

Elles observent rigoureusement les règles et contraintes sanitaires édictées.

Mais elles sont ouvertes, différemment, mais avec la même passion et ferveur qu'avant la pandémie.

Nous vous invitons à faire affaire avec ces commerçants.

Livraison, cueillette à la porte, ouverture réduite, accès numérique, autant d'efforts mis de l'avant pour vous servir.

Pages 18 à 21

Encouragez les commerces qui annoncent dans ces pages!



J'invite toutes les citoyennes et tous les citoyens de **Charlevoix** à continuer d'encourager nos commerces locaux.

**En temps de pandémie, l'achat local est plus important que jamais.**

**ÉMILIE FOSTER**

Députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré

📍 965, boulevard Monseigneur-de-Laval, Suite 101  
Baie-Saint-Paul QC G3Z 2W3

☎ 418 435-0395    ✉ Emilie.Foster.CHCB@assnat.qc.ca

**ON VEND  
PAREIL!**

**Encourageons nos entrepreneurs locaux**



Ouvert pour vous!  
**Vente et réparation  
téléphone  
cellulaire**  
(toujours même service)

Heures d'ouverture :  
Lundi, mardi et mercredi : 10 h à 17 h  
Jeudi et vendredi : 10 h à 18 h  
Samedi : 10 h à 16 h

446, rue Saint-Étienne, La Malbaie • 418 665-2344 poste 1

**Achetez  
en ligne**



**Librairie  
Baie-Saint-Paul**



Commande en ligne au  
<https://baiestpaul.leslibraires.ca>

*On s'adapte!*

**Cueillette sans contact à l'extérieur  
ou envoi postal**



**labigarrure.net**

**Produits québécois, canadiens et étiques**

Ouvert du mardi au samedi  
de 10 h à 14 h  
Commandes et livraison sans contact

MICHÈLE LABBÉ  
Les Bijoux de Michèle,  
propriétaire

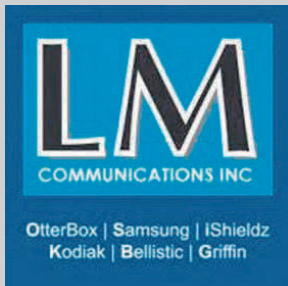
237, rue Saint-Étienne,  
local 270, La Malbaie  
418 202-0770  
f/labmich@live.ca

**J'offre la livraison  
gratuitement**

✳  
Cueillette disponible  
à la porte

✳  
Commande par  
téléphone ou par  
Facebook

418-435-5124



**Nos heures d'ouverture durant  
la période de confinement :**  
lundi au samedi de 11 h à 16 h

**Service de livraison et  
cueillette à l'auto disponible**

Le Centre Charlevoix  
375, boul. de Comporté  
La Malbaie

**Contactez-nous via Facebook  
ou par téléphone**

**418 665-4111**

**Réparation de  
cellulaires et tablettes  
de toutes marques sur place**





Encouragez les commerces qui annoncent dans ces pages!

La relance économique passera pas nos gestes de solidarité locale! Achetons chez nous en priorité! Restons proches de nos affaires! Honorons la force, la résilience et la créativité de nos entrepreneurs régionaux!

**CAROLINE DESBIENS**

DÉPUTÉE DE BEAUPORT - CÔTE-DE-BEAUPRÉ - ÎLE D'ORLÉANS - CHARLEVOIX



**ACHETONS  
CHEZ NOUS!  
ACHETONS  
CHARLEVOIX!**

[caroline.desbiens@parl.gc.ca](mailto:caroline.desbiens@parl.gc.ca)

**LA MALBAIE**

735, boul. de Comporté, bur. 102  
La Malbaie (Qc) G5A 1T1 / 418 665-6566

**SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ**

9749, boul. Sainte-Anne, bur. 160  
Sainte-Anne-de-Beaupré, Qc  
G0A 3C0 / 418-827-6776



# J'achète chez nous!



Le Royaume de l'Enfance

Suivez-nous sur notre page Facebook 

Vêtements de 0-18 ans, jouets et accessoires

Paiement par virement Interac ou C/C par téléphone

**Ouvert du lundi au vendredi 10 h à 16 h pour répondre à toutes vos questions**

Surveillez prochainement notre site Internet [www.royaumedelenfance.com](http://www.royaumedelenfance.com)

189, rue John-Nairne, La Malbaie • 418 202-1616

 **La SOURCE**  
équipements GM INC.  
DE BUREAU

Heures d'ouverture :  
Lundi au vendredi  
de 9 h à 15 h

**Commande par téléphone**  
Johanne au 418 665-6492 poste 200

**Cueillette à la porte sans contact**



505, rue Saint-Étienne, La Malbaie • 418 665-6492

# sports experts

## COMMANDE PAR TÉLÉPHONE



- 

1  
Nous téléphonons au **418 665-6740**  
ou nous écrire sur notre page Facebook **SPORTS EXPERTS, LA MALBAIE**
- 

2  
Vérifiez la **disponibilité** du produit
- 

3  
Passez votre **commande** et faire le paiement par carte de crédit
- 

4  
Suivez les **consignes du conseiller** au téléphone

Ouvert lundi au vendredi 9 h 30 à 12 h 30 • Samedi 9 h 30 à 14 h

375, boulevard de Comporté, La Malbaie / 418 665-6740

# Opinions

## Une flèche, c'est pas vrai!

Comme la plupart des gens, j'ai été surpris et choqué d'apprendre que le maire et les conseillers de la ville de Baie-Saint-Paul voulaient accepter l'installation d'une flèche gigantesque près du quai et du boisé du quai.

On dirait que beaucoup de gens n'ont pas encore compris que l'espace du quai de Baie-Saint-Paul et son boisé tout près sont parmi les plus beaux endroits de Charlevoix et même du Québec. À preuve, les centaines de familles et les milliers de touristes qui ont fréquenté cet endroit magnifique durant tout l'été.

Ce n'est pas d'une flèche encombrante et sans valeur artistique dont cet espace a

besoin. Et sa gratuité n'est pas une raison pour l'accepter non plus.

Déjà, il y a les entrepôts ou hangars de Katabatik qui détériorent ce splendide coin de Charlevoix. Pourquoi vouloir détruire davantage ce paradis par l'installation d'une flèche de près de 90 pieds de haut qui n'a aucun rapport avec le milieu?

Ne faudrait-il pas plutôt installer des utilités sanitaires et des jeux d'eau pour les jeunes? Il y a bien un projet pour corriger cette situation dans peut-être quatre ou cinq ans.

Mais en attendant, il est plus que nécessaire d'installer des toilettes chimiques pour éviter que le boisé du quai

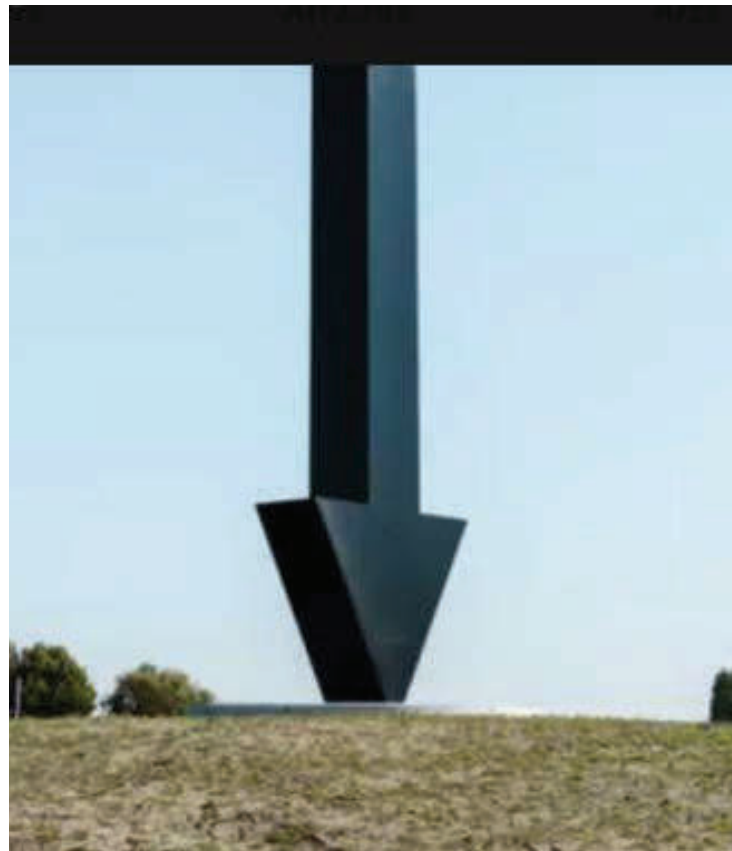
devienne un dépotoir de papier de toilette. Avez-vous déjà attendu en ligne le 17<sup>e</sup> pour enfin pouvoir aller aux toilettes?

Alors, je voudrais demander aux dirigeants de la ville de Baie-Saint-Paul de s'assurer du bien-être de leurs invités avant de vouloir en accueillir davantage.

Et n'allez surtout pas briser le paysage par une flèche ou autres monstruosité qui n'ont aucun rapport ou affinité avec l'environnement.

Et j'aimerais beaucoup que tous ceux qui sont d'accord avec moi se lèvent...

**Yvon Tremblay,  
Baie-Saint-Paul**



La flèche de 27 mètres de haut que souhaite léguer Marc Bellemare à Baie-Saint-Paul ne fait pas l'unanimité. Photo tirée du site Internet de la commune de Knokke-Heist qui accueille une telle flèche.

## Votre clinique dentaire **est ouverte, en toute sécurité!**

Les cliniques dentaires poursuivent l'ensemble de leurs activités, partout au Québec.

Filtration de l'air, équipements de protection et autres mesures rigoureuses, vous êtes en sécurité chez nous!

**Ne reportez pas inutilement  
votre rendez-vous.  
Votre santé buccodentaire en dépend.**



ASSOCIATION DES  
CHIRURGIENS DENTISTES  
DU QUÉBEC

# Main dans la main avec les nouveaux arrivants

(EB) Existe-t-il meilleure façon de s'intégrer dans un nouveau milieu de vie que la rencontre?

Le Service d'accueil des nouveaux arrivants (SANA) de Charlevoix mise sur celle-ci et lance son programme de jumelage interculturel.

L'initiative a pour objectif de faciliter à la fois l'intégration et la rétention des nouveaux arrivants dans les municipalités de Charlevoix et nécessitera la collaboration des gens d'ici.

« Les nouveaux arrivants choisissent de s'établir ici avec un fort désir de s'intégrer, de s'ancrer pour un nouveau projet de vie. Ils vivent des changements importants, le choc culturel est parfois brutal, il faut éviter qu'ils s'isolent. De petits gestes font souvent une grande différence, » mentionne Charline Gagnon, agente de liaison interculturelle au SANA.

Le développement d'un réseau de contacts est définitivement un atout, selon

les membres de l'équipe. «Un petit geste, c'est de l'inviter à souper, à marcher, à participer à nos moments entre amis, virtuellement ces temps-ci ! On l'appelle le jumelage, mais c'est avant tout un échange entre deux personnes de cultures différentes, qui ont beaucoup à apporter l'une à l'autre, » ajoute Ève Morin, agente Place aux jeunes.

L'appel est lancé à toutes les personnes qui souhaiteraient s'impliquer de la sorte. Pour plus de détails ou pour



manifestez votre intérêt à participer au projet de jumelage, contactez le SANA (par téléphone au 418 435-2503 ou 418 665-7745 ou via la page Facebook).

## La Fondation Malle Baye remet 20 000 \$

(LT) La Fondation Malle Baye a octroyé 20 000 \$ à trois organismes soit le Musée de Charlevoix, le Centre écologique de Port-au-Saumon ainsi que la Papeterie Saint-Gilles.

La Fondation Malle Baye poursuit sa mission de contribuer à l'appréciation des arts, de la culture et du patrimoine de Charlevoix ainsi qu'au soulagement de la pauvreté dans la région. « Ce désir de récolter des fonds, qui sont redistribués dans Charlevoix, fait partie intégrante de l'ADN de la Fondation, rappelle le président Philippe Dufour. Grâce à la générosité de nos partenaires et malgré l'annulation de l'édition 2020 de notre plus grande activité de col-

lecte de fonds, nous avons pu distribuer 20 000 \$ le 21 décembre. »

Une somme de 5 000 \$ est remise au fond « Fondation Malle Baye » du Centre écologique de Port-au-Saumon. Ce fond, constitué en 2019, permet à des jeunes charlevoisiens de milieu défavorisés de participer gratuitement à un camp de vacances d'une semaine au CEPAS.

Un montant de 10 000 \$ est octroyé au Musée de Charlevoix, ambassadeur de l'histoire et de l'art populaire de la région et de la mise en valeur de ses artistes. La papeterie Saint-Gilles a reçu 5000 \$ pour son centre Félix-Antoine-Savard.



Le président de la Fondation Malle Baye a remis 5000\$ à la coordonnatrice de la Papeterie Saint-Gilles, Marianne Fourcaudot. Courtoisie

## La Kermesse a su faire une différence



L'équipe de la Kermesse est composée de Cyril Dallaire, Sylvie Villeneuve, Josette Tremblay, Lucie Bradet, Matthieu Tremblay et David Mancini. Courtoisie

(LT) La Kermesse est fière de présenter son bilan de la dernière année. Les membres de l'organisme ont su s'adapter à la pandémie en faisant du bien autour d'eux.

Plusieurs activités se sont déroulées dont la messe extérieure pour l'Épiphanie, des concerts extérieurs à la fête des Mères et à la fête des Pères et l'ajout de décorations de Noël à la résidence des Bâisseurs de Baie-Saint-Paul. Les décorations ont pu être installées grâce à la générosité de la population.

Les événements ont été présentés par Hyundai Jean-

Roch Thibeault en collaboration avec Simard Suspension. « L'an dernier, nous avons recueilli des fonds qui ont eu des impacts positifs pour plusieurs jeunes, et c'est ce que nous visons encore une fois pour l'année 2020-2021 », mentionne l'instigatrice de l'organisme, Sylvie Villeneuve. Cependant, nous demeurons solidaires de tout le monde et c'est pour ça que la Kermesse, comme marchand de bonheur, a tenu également à s'impliquer auprès des aînés. »

Le grand concert annuel a dû être reporté au printemps 2021 soit le 1<sup>er</sup> mai afin de

respecter les mesures de distanciation émises par le gouvernement.

« Nous demeurons imaginatifs et serons prêts lorsque nous pourrons vivre à nouveau de grands rassemblements, ajoute M<sup>me</sup> Villeneuve. Nous avons déjà un as dans notre manche, le groupe Tocadéo. »

L'organisme a organisé la Grande corvée en mai dans divers endroits de Baie-Saint-Paul, sous le thème « Je prends soin de mon coin ». Une cinquantaine de citoyens se sont impliqués pour embellir et nettoyer la ville.

# Une mésaventure? On prend soin de votre voiture!

Des intervenants de confiance  
en cas d'accident

Avoir un accident peut s'avérer traumatisant, et ce, même si vous avez eu plus de peur que de mal. Cela dit, lors d'une collision, plusieurs intervenants travaillent de concert pour faire en sorte que vous soyez en sécurité et que votre véhicule se trouve entre bonnes mains, notamment.

**Policier :** dans le cas où l'accident serait lié à une infraction au code de la sécurité routière (ex. : vitesse excessive, conduite avec facultés affaiblies, absence d'arrêt à un feu rouge), l'intervention des policiers est essentielle; c'est également le cas si l'accident entrave la circulation ou qu'il y a des blessés.

**Médecin :** si vous avez subi des blessures importantes, une ambulance vous conduira à l'hôpital le plus

près. On vous examinera, et des soins appropriés vous seront prodigués. En outre, votre médecin remplira un rapport médical initial, lequel vous permettra de faire parvenir une demande d'indemnité à la Société de l'assurance automobile du Québec.

**Remorqueur :** si votre voiture accidentée n'est plus en mesure de rouler en toute sécurité, une remorqueuse la conduira en douceur dans un atelier de mécanique ou de débosselage à proximité.

**Assureur :** appelez votre assureur sans tarder pour l'informer de la situation et prendre un arrangement pour l'évaluation des dommages subis par votre véhicule et la réclamation, le cas échéant.

**Entreprise de location de véhicules :** en attendant que votre voiture soit réparée, ce qui peut prendre quelques jours, voire quelques semaines, vous pourrez profiter temporairement d'une voiture louée. Pratique!

**Carrossier CarrXpert**

Michel Turcotte  
Propriétaire




15, rue des Étangs  
Clermont  
418 439-3114  
garagemichelurcotte@hotmail.com

**Carrossier expert**®

**Garage Francis Bouchard**

Atelier d'usinage



46, boul. Notre-Dame, Clermont  
Tél. : 418 439-2097  
Fax : 418 439-4301

**J.G MÉCANIQUE-ESTHÉTIQUE**



357, rang Saint-Gabriel-de-Pérou Nord, Baie-Saint-Paul  
418 435-0295

*Jean Goulet*  
Travailleur autonome

- RÉPARATIONS DIVERSES
- FABRICATION DE GRATTE, CABINE, REMORQUE, ETC.
- REMPLACEMENT DE PARE-BRISE
- RÉPARATION DE PNEUS

**VENTE ET POSE DE PNEUS**  
Mécanique  
Esthétique  
Soudure, etc.




**Clermont**  
CHRYSLER | JEEP | DODGE | RAM | PROMASTER

Réjean Desbiens  
Expert en carrosserie

**CarrXpert**  
Carrossier expert

188, BOUL. NOTRE-DAME, CLERMONT | 418 439-4626 | CLERMONTCHRYSLER.CA



**Baie-St-Paul**  
CHRYSLER | DODGE | JEEP | RAM

Carl Bouchard  
Expert en carrosserie

**CarrXpert**  
Carrossier expert

1582, BOULEVARD MGR DE-LAVAL, BAIE-SAINT-PAUL 418 435-2000



## Incident mineur ou collision majeure Les experts en débosselage redonnent fière allure à votre monture!

Même si vous êtes d'une extrême prudence au volant, vous pourriez un jour ou l'autre foncer dans une porte de garage ou un conteneur à déchets en sélectionnant par erreur « avancer » au lieu de « reculer » sur votre levier de vitesses (ou le contraire), ou encore accrocher un butoir de stationnement en allant faire votre épicerie.

De surcroît, les routes hivernales capricieuses du Québec peuvent compliquer vos manœuvres et provoquer des rencontres inopinées au cœur d'une intersection recouverte de glace noire... De plus, une rondelle de hockey frappée avec force peut dévier de sa trajectoire lors d'une partie improvisée dans la rue, et ainsi marquer votre portière... Bref, aucun véhicule n'est à l'abri d'une petite ou d'une grosse bosse!

### FAITES CONFIANCE AUX PROFESSIONNELS!

Votre voiture a subi une blessure superficielle ou sévère et sa carrosserie aurait besoin de soins? Certes, des ensembles de réparation offerts en magasin et des tutoriels sur Internet peuvent vous aider à réparer ou, du moins, à camoufler les dégâts tant bien que mal. Or, malgré votre bonne volonté, le résultat peut laisser à désirer, ce qui réduira la valeur marchande de votre voiture si vous songez à la vendre – et fera sourciller ceux qui s'y connaissent en la matière...

Pour des résultats à la hauteur, rien ne vaut la touche magique d'un expert (ex. : carrossier, peintre-débosseleur). Celui-ci possède non seulement les compétences, mais aussi l'expérience, les outils et les produits requis pour redonner à la carrosserie abîmée une allure irréprochable. Prenez rendez-vous dans un atelier de débosselage ou un centre de collision de votre région pour obtenir la perfection!



Redressage de chassis    Wedge Lamp



## GARAGE D.B. LAVOIE

Peinture • Débosselage

19, chemin Mailloux  
La Malbaie Cell.: 418.633.1172

**418.665.2240**




**Garage Edmond Bradet inc**  
DÉBOSSELAGE - PEINTURE  
2157, route du Fleuve, Les Éboulements  
418 635-2468 • garebradet@qc.aira.com

Antoine Bradet • Sébastien Bradet

## Votre vision de la perfection

Consultez votre carrossier ColorPlus

- Débosselage et peinture
- Réclamation d'assurance
- Voitures de courtoisie



**Service courtois et personnalisé près de chez vous!**



**Steve Larouche**  
Agent en assurance de dommages

Économisez en moyenne  
**425\$**  
en regroupant vos assurances<sup>1</sup>

**418 665-5600**  
steevelarouche.com

Affilié à :



**La Capitale**  
Assurances générales  
Cabinet en assurance de dommages

1. Économie moyenne basée sur un sondage SOM mené auprès de 142 clients - juin 2017. Certaines conditions et exclusions s'appliquent.

# LES PETITES ANNONCES

## HEURES DE TOMBÉE À NOTRE BUREAU

## VENDREDI MIDI

Annonce régulière 9 \$  
Avec couleur 10 \$

## AVIS DE DÉCÈS, REMERCIEMENTS, MESSES ANNIVERSAIRES, ETC.

couleur 100 \$

## PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ETC.

Prière régulière 12 \$  
longue prière 25 \$  
Prière avec photo 30 \$

## Dépôt:

### BAIE-SAINT-PAUL

À notre bureau  
45, boul. Raymond-Mailloux  
Baie-Saint-Paul, Qc  
Téléphone: 418 435-0220 p. 2210

Toutes les annonces classées devront être payées avec parution comptant ou par Visa ou Mastercard.  
Tarifs avec TPS et TVQ incluses.

Par courriel: [reception@lemanic.ca](mailto:reception@lemanic.ca)

## CHAMBRE À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL très grande chambre à aire ouverte, incluant une cuisine complète, idéal pour travailler. Tél.: 418 435-5119

## BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS de chauffage sec à vendre, bouleau et érable possibilité de livraison. Tél. 418 633-6353

## DIVERS À VENDRE

Ensemble de salon Elran 475 \$.  
Roues d'acier 16 po 5/100 45. \$  
Tél. 418 633-0409

## LOCAL À VENDRE/À LOUER

CLERMONT 80, boul. Notre-Dame, local de 350 pi<sup>2</sup>, disponible immédiatement. Alexandre. Tél. 418 201-1201/418 617-1523

## LOGEMENTS À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL édifice de 5 étages (haut de l'ancien CLSC), 2 ½, 3 ½ et 4 ½ à partir de 495 \$/mois, ascenseur, intercom, stationnement, entrée laveuse, sècheuse, non chauffés, non éclairés. Au cœur du centre-ville (ancien CLSC), 2 ½, 3 ½ et 4 ½ neufs disponibles à l'été 2020. Rabais disponible avec de bonnes références. Meilleur rapport qualité -prix. À partir de 590 \$/mois. Réservez votre unité dès maintenant. Demander Éric. Tél. 581 999-9680

BAIE-SAINT-PAUL 3 ½ chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 418 240-5516

BAIE-SAINT-PAUL 5 ½ à louer, bien éclairé, endroit tranquille, près du centre-ville, non-fumeur, pas d'animaux, 1 stationnement. Libre le 1er avril. Une enquête de crédit et références obligatoires. Tél. 418 435-2733

LA MALBAIE 3 ½ et 4 ½ non chauffés, non éclairés, libre immédiatement. Tél. 418 240-5516

LA MALBAIE 4 ½, très bien situé à l'étage du journal ; Le Charlevoisien, près de tous les services. Comprends 1 stationnement, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Pas animaux et non-fumeur. Libre le 1<sup>er</sup> avril 2021. Contacter Penny. Tél. 418 633-0409

LA MALBAIE grand 4 ½, situé sur la rue Richelieu, au 2<sup>e</sup> étage. Endroit tranquille idéal pour personne seule. Non chauffé, non éclairé, chat accepté, non-fumeur. Comprend 1 stationnement ainsi qu'un balcon et une cour arrière. Libre le 1<sup>er</sup> février. 418 435-1677

LA MALBAIE très beau 4 ½, refait de neuf, très ensoleillé situé au 2<sup>e</sup> étage d'un duplex. Non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse et lave-vaisselle. Stationnement déneigé. Vue sur le fleuve, près de l'auberge de la Falaise et du casino de Charlevoix. 629 \$/mois, plan budgétaire d'Hydro-Québec 50 \$/mois. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 418 440-4413/418 633-4839

## MAISON MOBILE À LOUER

SAINT-AIMÉ-DES-LACS 5, route 138, 5 ½, avec cabanon et terrain avant et arrière, entrée asphaltée, pas d'animaux. Tél. 418 439-3159

## OFFRES D'EMPLOI

RÉSIDENCE pour personne en déficience intellectuelle à Baie-Saint-Paul, recherche personne fiable et motivée pour rejoindre son équipe bien établie. Formation offerte au besoin. Tél. 418 617-9485

LA MALBAIE recherche gardienne à domicile à temps plein pour nos 3 enfants (de 1 à 5 ans), horaire variable connu à l'avance; de jour, soir, et fin de semaine. Tél. 418 202-9190

## OFFRES DE SERVICES

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT VIO, transport général de tout genre, local et longue distance, inscrit à CTQ, assurance incluse, vente de boîte de carton. Sylvain Dufour Tél. 418 665-6524/ 418 633-1945

TRANSPORT VIO déneigement toiture, résidentiel, commercial, stationnement, trottoir, escalier etc. Tél. 418 665-6524 ou 418 633-1945

## TOURISME CHARLEVOIX OFFRE D'EMPLOI

### COORDONNATEUR(TRICE), COMMUNICATIONS CORPORATIVES ET RELATIONS PUBLIQUES

Tourisme Charlevoix est une association touristique régionale et partenaire privilégié de Tourisme Québec. L'association assure, dans le cadre de ses responsabilités corporatives, des mandats en matière de concertation régionale, d'accueil, d'information, de signalisation, de promotion et de développement touristique sur le territoire. Sous l'autorité du directeur général et de la directrice générale adjointe, le titulaire du poste devra apporter des idées novatrices pour améliorer et gérer les communications corporatives de Tourisme Charlevoix. Pour ce faire, il doit, entre autres :

- Concevoir, réaliser et évaluer le plan de communication corporatif annuel visant à positionner Tourisme Charlevoix ainsi que ses réalisations dans l'espace public;
- Rédiger et coordonner la réalisation d'outils de communication (infolettre mensuelle et groupe Facebook à l'intention des membres, rapport annuel, etc.);
- Collaborer à la représentation et à la défense des intérêts des membres dans les enjeux et les dossiers stratégiques de l'industrie touristique régionale;
- Conseiller la direction dans ses activités de relations gouvernementales, relations publiques et relations avec les médias;
- Gérer les activités quotidiennes de relations publiques, y compris les messages, les documents de presse (communiqués, présentations, etc.) et les relations avec les médias;
- S'assurer de développer et d'entretenir les contacts avec la population locale et de tenir compte de celle-ci dans les différentes actions de l'organisation, notamment en intervenant lors de la définition des orientations et de la mise en œuvre des plans d'action;
- Administrer le programme de commandites;
- Collaborer occasionnellement à différents projets rédactionnels et de création de contenu.

### Statut :

Poste permanent, temps plein. 35 heures par semaine. Horaire de travail aménagé.

### Scolarité et expériences :

- Diplôme d'études universitaires en communications et en relations publiques. Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente pourra être considérée.
- 2 à 4 ans d'expérience dans un poste similaire.

### Profil recherché :

- Expertise reconnue en communication, relations publiques et en relation avec les médias;
- Bonne connaissance des enjeux de l'industrie touristique et de la région de Charlevoix;
- Excellente capacité de rédaction, d'analyse et de synthèse;
- Faire preuve d'autonomie, de rigueur, de créativité, d'initiative, de leadership, de sens politique et d'innovation;
- Être orienté vers les résultats et le travail d'équipe;
- Excellent français écrit et parlé, bonne connaissance de l'anglais;
- Maîtrise de la suite MS Office et médias sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et leur lettre de présentation d'ici le 25 janvier 2021, par courriel, [rh@tourisme-charlevoix.com](mailto:rh@tourisme-charlevoix.com), à l'attention de : Direction générale / concours - Coordonnateur(trice), communications corporatives et relations publiques.

Le  
Charlevoisien

Votre journal qui informe

## Nous sommes à la recherche de camelots

### Saint-Siméon Notre-Dame des Monts Sainte-Agnès

## Veillez contacter PENNY LAVOIE au 418 633-0409

## suite Offres de services

LA MALBAIE bonjour, j'offre mes services à domicile pour les familles et personnes âgées ayant besoin d'aide dans leur activité de tous les jours, plusieurs services offerts ex : soins d'hygiène entretien ménager, préparation de repas et plus. Je possède 20 ans d'expérience. Tarif très abordable, vous payez ce que vous pouvez. Céline Tél. 514 838-3302

## PRIÈRE

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveurs obtenues. D.B.S



## RECHERCHE

RECHERCHE vieilles cartes de hockey, bandes dessinées et tableaux du peintre Robert Cauchon. Tél. 418 439-4884

**LOGEMENT** 4½ ou 3 ½, vue imprenable sur le fleuve, (de haut) entre Baie-Saint-Paul et Cap-à-l'Aigle, prix modeste, personne seule, fiable tranquille, respectueuse et non-fumeuse. Pourrait être une présence rassurante pour personnes âgées. Pour le mois d'avril ou avant. Tél. 450 983-4107

## DIVERS

MÉDIUM Québec réunit toujours pour vous depuis + de 13 ans les meilleurs voyants du Québec, reconnus pour leurs dons et la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1 800 332-1036 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Depuis votre cellulaire faites le #(carré) 4676. Pour les voir et mieux les connaître :

www.MediumQuebec.com

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438 899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le # (carré) 4676. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Un seul versement par mois. 2 bureaux à Québec. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127

lecharlevoisien.com

## ALIMENTEZ VOTRE AVENIR DÉCOUVREZ JUSQU'OU VOTRE CARRIÈRE PEUT VOUS MENER

Nous sommes à la recherche d'un

### Gérant de service

Temps plein  
Jour, soir, fin de semaine

- Salaire concurrentiel
- Formation sur mesure
- Possibilités d'avancement de carrière
- Régime complet d'avantages sociaux

Envoyez votre cv par courriel :  
[smp8543d@provigo.ca](mailto:smp8543d@provigo.ca)

Pour informations supplémentaires, n'hésitez pas à me demander Vincent Duchesneau

**Provigo**  
Vincent Duchesneau

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi

**BSP** CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DE CHARLEVOIX  
VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL

## APPEL D'OFFRES PUBLIC

### CONSTRUCTION DU PAVILLON DU ST-LAURENT

La Ville de Baie-Saint-Paul demande des soumissions pour la construction du Pavillon du Saint-Laurent.

Toutes les soumissions doivent être déposées sur les formules fournies avec les documents de soumission et doivent avoir une période de validité de 90 jours.

Pour être considérée, toute soumission devra :

- 1) Être présentée sur les formules de soumission, remise sous enveloppe scellée et porter l'inscription « **Pavillon du Saint-Laurent** ».
- 2) Être accompagnée d'une garantie de soumission représentant dix pour cent (10 %) du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission.
- 3) Être remise avant **14h00, le vendredi 12 février 2021** à l'Hôtel de Ville de Baie-Saint-Paul, 15, rue Forget, Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 3G1. Les soumissions seront ouvertes le même jour à 14h05 en conformité avec les règles sanitaires applicables au moment de l'ouverture.

Les contrats sont assujettis à l'ACCQO, à l'AQNB, à l'ALEC .

La Ville de Baie-Saint-Paul ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au système électronique d'appel d'offres sur le site [www.seao.ca](http://www.seao.ca) à compter du 18 janvier 2021. Le coût des documents obtenus auprès du système électronique est déterminé par cette firme.

Afin de promouvoir la transparence dans l'octroi des contrats municipaux, le présent appel d'offres est assujéti au Règlement R722-2019 portant sur la gestion contractuelle de la Ville de Baie-Saint-Paul et disponible à l'adresse suivante <http://www.baiesaintpaul.com/ville/reglements-municipaux>.

Pour tout renseignement concernant cet appel d'offres, vous pouvez communiquer avec M. Mathieu Tremblay, ingénieur et chargé de projet, par courriel [mathieutremblay@baiesaintpaul.com](mailto:mathieutremblay@baiesaintpaul.com).

FAIT À BAIE-SAINT-PAUL, CE 14<sup>E</sup> JOUR DU MOIS DE JANVIER 2021.

Françoise Ménard  
Assistante greffière



## La Maison du Petit Bonheur

Résidence pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, située à Saint-Fidèle

## Disponibilité 1 chambre

Les services offerts incluant la location de la chambre sont l'entretien ménager, les repas et collations, lavage du linge personnel, la distribution des médicaments, système d'alerte, surveillance 24h/24, 7 jrs semaine.

Pour plus amples informations, communiquer au **418-434-2561**



PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE CHARLEVOIX-EST  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMÉON

## APPEL D'OFFRES

### Réfection d'un tronçon de la rue du Quai N/D : 019059-01

La Municipalité de Saint-Siméon (Maître de l'ouvrage) demande des soumissions pour l'exécution de travaux de construction décrits ci-après :

- Enlèvement des réseaux de conduites existants ;
- Pose de conduites d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial de différents diamètres sur une longueur de 270 mètres incluant les branchements de service et la pose des accessoires nécessaires (vanne, poteau incendie, regard, puisard, etc.) ;
- L'installation d'une chambre de réduction de pression d'aqueduc ;
- Construction de la voirie de la nouvelle rue incluant les fondations et le pavage sur une longueur de 270 mètres ;
- Travaux d'aménagement paysager incluant notamment l'installation de bordures de béton, de trottoirs, et la mise en place d'arrangement de plantes et d'arbustes. Cela comprend également le démantèlement et la remise en place de clôture et de murs de soutènement cimentés et non cimentés en bloc de béton et en pierre ;
- Divers travaux connexes de réfection et d'aménagement nécessaire à la réalisation du projet.

Ces travaux font l'objet de subventions du MAMH dans le cadre des programmes TECQ et FIMEAU.

Toute soumission doit, pour être considérée valide, être préparée sur la formule fournie avec les documents de soumission et accompagnée des documents requis mentionnés au devis.

Les documents nécessaires à la soumission seront disponibles sur le site du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) au [www.seao.ca](http://www.seao.ca) à partir du 18 janvier 2021. L'obtention des documents est sujette à la tarification applicable définie par le SÉAO.

La responsable de l'appel d'offres du Maître de l'ouvrage est Sylvie Foster, directrice générale au 418 620-5010 poste 5702 ou encore par courriel au [sylvie.foster@saintsimeon.ca](mailto:sylvie.foster@saintsimeon.ca). Toute question doit obligatoirement être adressée à cette personne.

Les soumissions doivent être reçues à l'hôtel de ville situé au 502 rue Saint-Laurent, Saint-Siméon le 11 février 2021 à 11h00. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement immédiatement à la suite de l'heure de tombée mentionnée précédemment.

Le Maître de l'ouvrage se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et de retrancher du contrat certaines parties. Le Maître de l'ouvrage ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes encourues par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

**DONNÉ à Saint-Siméon ce 18 janvier 2021.**

Sylvie Foster, directrice générale

# Les jeunes auront leur Virée nordique

Sur une belle lancée en 2020, le triathlon nordique des jeunes de la Virée nordique ne pourra avoir lieu cette année, pandémie oblige. Le défi scolaire de la Virée Nordique de Charlevoix invite toutefois les jeunes à bouger.

Émélie Bernier

Tous les professeurs des écoles de la région, de même que ceux de Tadoussac, Sacré-Cœur et Bergeronnes, peuvent inscrire leurs élèves d'ici le 1<sup>er</sup> février afin de réaliser avec eux une activité de plein air hivernale (patin, ski de fond ou raquette). L'activité devra être réalisée

entre le 1<sup>er</sup> février et le 8 mars et un second formulaire devra être complété suite à l'activité afin de remporter l'un ou l'autre des prix offerts par la Virée nordique.

L'école la plus motivée recevra cinq sacs à dos à faire tirer parmi tous les élèves participants.



Les jeunes pourront bouger dans le cadre du Défi scolaire de la Virée nordique.

La classe la plus dynamique pourra profiter d'une animation d'une heure par le Camp Le Manoir et tous les élèves se verront remettre une tuque.

Des mentions spéciales salueront les élèves les plus engagés dans chacune des classes. Ceux-ci recevront une tuque de la Virée nordique et un certificat officiel. Une invitation à l'Ultra-Trail Harricana du Canada pour la distance de leur choix leur sera aussi offerte. Les élèves les plus engagés courront de plus la chance de gagner un séjour au camp écologique de Port-au-Saumon.

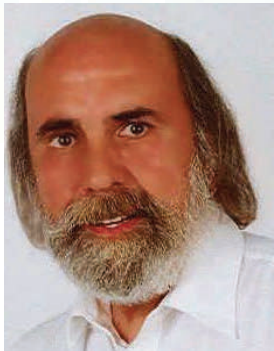
Un certificat d'honneur et la photo officielle seront remis à tous les gagnants.

Un jury composé de différents représentants des partenaires et de la Virée nordique de Charlevoix déterminera les gagnants des prix. Le nombre, la qualité et l'originalité des sorties en plein air, le ratio d'élèves impliqués de même que les photos et textes soumis seront considérés dans les critères de sélection. Les élèves récompensés seront de leur côté reconnus par leur enseignant au terme du défi selon les indications données par la Virée nordique de Charlevoix.

## NÉCROLOGIE

### AVIS DE DÉCÈS

#### Claude Vézina (Atkins)



Le 29 novembre 2020, est décédé au Mexique, Claude Vézina (Atkins), chanteur du groupe les Million-Airs. Il laisse dans le deuil son épouse Madeleine Lapointe; son beau-fils Carl Boies; sa belle-fille Nadia Boies; ses petits-enfants Kevin Boies et Roxanne Coté-Boies; sa filleule Jessy Archambeault; sa fille adoptive Manon Jobin; son frère feu Gilles Vézina; sa mère feu Yvette Lemay; son père feu Lionel Vézina; sa belle-mère feu Magna Lajoie; les familles Vézina, Lemay et Lapointe; plusieurs cousins, cousines; un grand nombre d'ami(e)s ainsi que la grande famille de musiciens. **Son inhumation a eu lieu le 31 novembre au cimetière de Santa Maria Tonameca au Mexique.**

*Repose en paix mon amour*

### AVIS DE DÉCÈS

#### Serge Tremblay (Gougeon) 1959-2021



À l'Hôpital de La Malbaie, le 12 janvier, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Serge Tremblay, fils de feu M. Jacques Tremblay et de feu dame Marie-Blanche Dufour. Il demeurait à La Malbaie. Il a été confié à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne. **Selon ses volontés, il n'y aura pas de condoléances, ni de service religieux.** L'inhumation se fera au cimetière paroissial à une date ultérieure. M. Tremblay laisse dans le deuil sa fille: Cindy (Pascal Côté), ses petits-enfants : Djordan, Kaylan et Jakob; ses frères et sœurs: Lise (Gaétan Tremblay), Andrée (Fernand Fortin), Jean-Yves, Madeleine (Roger Desbiens), Johanne (René Desbiens), feu Daniel, Claude (Johanne Pilote); ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 3<sup>e</sup> étage de l'Hôpital de La Malbaie pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (formulaires disponibles sur le site).



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon  
418-665-2455 | 418-439-2828

### AVIS DE DÉCÈS

#### Gaston Leduc 1950-2021



À l'Hôpital de La Malbaie, le 10 janvier, à l'âge de 70 ans et 7 mois, est décédé M. Gaston Leduc, époux de M<sup>me</sup> Gisèle Tremblay et fils de feu M. Roger Leduc et de feu dame Gabrielle Hébert. Il demeurait à La Malbaie. Selon ses volontés il n'y aura pas de condoléances au salon, ni de service religieux. M. Leduc laisse dans le deuil son épouse Gisèle Tremblay; ses enfants : Éric et Pascal; ses petits-enfants : Brondon (Kim Bernier-Giroux), Karolane, Jérémy et Raphaël; son arrière-petit-fils Auguste; sa soeur et son frère : Diane (feu Thomas Germain) et Pierre (feu Lorraine Lemay); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Tremblay ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis(e)s. La famille tient à remercier spécialement son infirmière Christine Jean pour son grand dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de La Malbaie (formulaires disponibles sur le site).



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon  
418-665-2455 | 418-439-2828

## Un Festif! sur cinq jours

(EB) Le Festif! aura lieu cet été. L'événement, mort au feuilleton en 2020 en raison de la crise sanitaire, revient dans une formule revue et adaptée. L'événement se tiendra sur cinq jours, soit du 21 au 25 juillet. «L'objectif d'opter pour une édition plus longue est de présenter moins de spectacles par jour afin d'éviter de compresser l'affluence de visiteurs», explique-t-on.

Elisapie, The Planet Smashers et le duo Cartel Madras de Calgary sont les premiers artistes à avoir été annoncés alors que le dévoilement d'un quatrième artiste est prévu très prochainement.

Cette 11<sup>e</sup> édition aura des affinités avec La Petite Affaire

présentée en septembre dernier. L'offre de spectacles sera cependant bonifiée. «Bien que l'organisation ne pourra présenter son festival dans sa formule habituelle encore cette année, plusieurs lieux de Baie-Saint-Paul seront transformés en sites de spectacles et chaque endroit sera pensé afin de faire vivre des expériences musicales uniques aux participants», révèle l'équipe.

Le dévoilement de la programmation complète aura lieu en mai. L'équipe suit avec attention les développements avec la Santé publique.

Rappelons que le Festif! poursuivra sa Tournée de portes en janvier. Les noms des artistes seront bientôt dévoilés.

# Simon Drouin quitte la scène terrestre

(EB) Le comédien, musicien et mult Créateur Simon Drouin, originaire de Baie-Saint-Paul, a quitté la scène terrestre. Il est décédé le 4 janvier dernier à l'âge de 43 ans des suites d'une maladie. S'il n'a jamais voulu tenir la vedette entre nos pages, le Charlevoisien souhaitait tout de même rendre un ultime hommage au talent immense de cet artiste hors normes.

«Simon n'était pas qu'un performeur et un concepteur de spectacle. Il était aussi un gars d'équipe, un poète, un musicien, un chercheur, un philosophe même. Il savait écouter et était attentif aux autres et à tout ce qui se passe dans le monde», indique son ami Bernard Langevin.

L'ex-enseignant du Centre éducatif Saint-Aubin était là quand Simon est monté sur une scène pour la première fois, en 1993. «Nous avons monté *La Cantatrice chauve*. Il avait carte blanche pour jouer le chef des pompiers et il nous avait stupéfiés. Il était hilarant, créatif! S'il y a un qualificatif qui le définissait bien, c'est inventif», ajoute celui qui a fait partie de plusieurs projets menés de front par Simon et ses

co-créateurs dans les 12 dernières années. «Ce fut un cadeau et un privilège de participer un peu à l'univers qu'il portait avec lui depuis de nombreuses années», salue-t-il.

L'Orchestre d'hommes-orchestres (l'ODHO), un «chantier permanent des arts vivants», est un des projets que Simon Drouin a contribué à fonder. Le site Web de l'ODHO recèle d'ailleurs d'œuvres stupéfiantes d'ingéniosité et de créativité tantôt baroques, tantôt burlesques où on perçoit l'étendue du talent du Charlevoisien et de ses compères. «Il était humble et le contraire d'une vedette. Tout ça est aussi un peu la marque de commerce des personnes avec qui il travaillait autant au Bureau de l'APA qu'à l'Orchestre d'hommes-orchestres et dans les autres collectifs auxquels il a participé au fil des ans», ajoute Bernard Langevin.

Le départ de Simon laisse plusieurs personnes dans le deuil, dont ses parents, ses sœurs, sa conjointe Julie Delorme et le fils de celle-ci, Zachary, qui l'ont accompagné jusqu'à la fin avec amour.

«Son départ c'est, oui, la tristesse, mais aussi la paix et le soulagement pour lui. Oui, la tristesse, mais quels bons moments on a tous eus avec lui et qui font qu'il est encore là, en nous, pour un sacré bout de temps...», conclut Bernard Langevin.

Simon Drouin, lors d'un des nombreux spectacles performatifs de l'Orchestre d'hommes-orchestres à Karlsruhe, en Allemagne en 2017. Photo Bernadette Fink



## AVIS DE DÉCÈS

### Françoise Tremblay (1947-2021)



À Québec, le 6 janvier 2021, à l'âge de 73 ans et 2 mois, est décédée Françoise Tremblay, fille de feu Joseph-Édouard Tremblay et de feu Marie Villeneuve. La direction des funérailles a été confiée aux Services Commémoratifs Charlevoix (447, St-Étienne, La Malbaie). À cause des restrictions liées à la pandémie de la COVID-19, **la cérémonie religieuse et la mise en terre auront lieu à une date ultérieure**. Elle laisse dans le deuil son compagnon Jean-Guy Chabot, ses frères et sœurs : feu Jacqueline, feu Jacques (Louisette Girard), Georges (Irène Duguay), feu Georgette (feu Fernand Tremblay), François (Solange Hubert) et Yolande (Roch Gariépy) ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille tient à remercier le personnel du Centre d'hébergement Le Faubourg (CHSLD) pour le dévouement et les bons soins prodigués au fil des ans. Nous sommes particulièrement reconnaissants envers M<sup>me</sup> France Veilleux dont la précieuse amitié et la grande générosité ont illuminé ses longues années en institution et permis à la famille d'accompagner leur sœur et tante dans ses derniers moments malgré la pandémie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association sclérose en plaques du grand Charlevoix (69, rue du Jardin, La Malbaie, QC G5A 1H6). Pour ceux et celles qui le désirent, condoléances par télécopieur au 418 665-3743. Info : 418 665-0003 / [info@sccharlevoix.ca](mailto:info@sccharlevoix.ca) / [www.servicesfunerairescharlevoix.com](http://www.servicesfunerairescharlevoix.com)

## AVIS DE DÉCÈS

### Raymond Charest (1944-2021)



À sa résidence, le 6 janvier 2021, est décédé M. Raymond Charest, époux de feu M<sup>me</sup> Louise Tremblay. Il était le fils de feu M<sup>me</sup> Mariette Villeneuve et de feu M. Richard Charest. Il demeurait à La Malbaie (secteur Cap-à-l'Aigle). Les funérailles ont été confiées aux Services Commémoratifs Charlevoix (447, St-Étienne, La Malbaie). **Le service religieux sera célébré à une date ultérieure et l'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de La Malbaie**. Il laisse dans le deuil ses enfants : Stéphane Charest (Sonia Pednaud) et Patricia Charest; ses petits-enfants : Laurie Charest (Frédéric Jean), Samuel Charest (Raphaël Bilodeau), William Charest-Léveillé et Rose Charest-Léveillé; son arrière-petite-fille Flore Charest-Jean ainsi que son filleul Robin Fillion; son frère Ferdinand Charest (Odette Tremblay) et sa sœur Angéline Charest (Jules Mailloux) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 5<sup>e</sup> étage de l'Hôpital de La Malbaie et des soins à domicile du CLSC de La Malbaie pour leurs bons soins prodigués ainsi qu'aux bénévoles des Mains de l'Espoir pour leur grand dévouement. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation Mains de l'Espoir de Charlevoix ([www.mainsdelespoir.org/fondation](http://www.mainsdelespoir.org/fondation)). Condoléances par télécopieur au 418 665-3743 / Infos : 418 665-0003 / [info@sccharlevoix.ca](mailto:info@sccharlevoix.ca) / [www.servicesfunerairescharlevoix.com](http://www.servicesfunerairescharlevoix.com)

## EN BREF

### L'élection partielle reportée

(LT) L'élection partielle qui devait avoir lieu le 7 mars à L'Isle-aux-Coudres pour remplacer l'ex-conseiller municipal Viateur Tremblay a été reportée en raison de la pandémie. Viateur Tremblay a remis sa démission après avoir été arrêté en octobre pour des crimes présumés de nature sexuelle sur une victime d'âge mineur. Pour le moment, le poste demeure vacant. Cette situation pourrait se prolonger jusqu'aux élections municipales en novembre.

### Des travaux sont nécessaires

(LT) Des travaux devront être réalisés sur le bâtiment du siège social de la MRC de Charlevoix situé sur la rue Saint-Jean-Baptiste à Baie-Saint-Paul. Une expertise a été effectuée par la firme Héneault et Gosselin à la suite d'une infiltration d'eau qui s'est produite lors des fortes pluies des 24 et 25 décembre. De l'eau s'était infiltrée dans la salle où les maires tiennent leurs séances. Selon l'avis de l'expert, des travaux d'intervention devront être faits sur la fondation du bâtiment. Une estimation des coûts sera effectuée sous peu.

## AVIS DE DÉCÈS

### Gabriel Jean (1937-2021)



À La Malbaie, le 9 janvier 2021 à l'âge de 83 ans et 6 mois, est décédé M. Gabriel Jean, fils de feu M<sup>me</sup> Jeanne Desbiens et de feu M. Pantaléon Jean. Il demeurait à Saint-Irénée. La direction des funérailles a été confiée aux Services Commémoratifs Charlevoix (447, St-Étienne, La Malbaie). **Le service religieux sera célébré en l'église de Saint-Irénée à une date ultérieure**. Il laisse dans le deuil des frères et sœurs : feu Paul-Émile Jean (feu Lécina Girard), feu Irène Jean (feu Paul Tremblay), feu Simone Jean, feu Roger Jean (Édouardine Dufour), feu Robert Jean (Pierrette Bouchard), feu Lionel Jean (Lisette Duchesne) Lucette Jean (feu Jacques Murray) et feu Suzanne Jean (feu Jean-Rock Roy); ses neveux et nièces : Esther et Jacinthe Jean, Catherine Roy, Isabelle Roy, Mario Jean, Doris Jean, Serge Murray, Marc Murray, Chantale Murray, Raynald Murray, Bernard Murray, Guylaine Tremblay, Nicole Tremblay, Josée Tremblay, Jean-Rock Tremblay, feu Ginette Tremblay, feu Lise Jean, Gérard Jean et feu Germain Girard (Denise Villeneuve) ainsi que plusieurs cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, condoléances par télécopieur au 418 665-3743. Infos : 418 665-0003 / [info@sccharlevoix.ca](mailto:info@sccharlevoix.ca) / [www.servicesfunerairescharlevoix.ca](http://www.servicesfunerairescharlevoix.ca)



JANVIER

## Mois de la sensibilisation à la maladie D'ALZHEIMER

Le parfum de l'âme,  
c'est le souvenir.

GEORGE SAND

### Comment garder son cerveau en bonne santé?

Saviez-vous que la meilleure façon de diminuer les risques de développer des maladies cognitives consiste à avoir un mode de vie sain? En janvier, Mois de la sensibilisation à la maladie d'Alzheimer, l'occasion est idéale pour adopter ou renforcer des comportements permettant de garder votre cerveau en santé.

Voici quelques-unes des recommandations de la Société Alzheimer du Canada :

- Lancez-vous des défis (ex. : utilisez votre main non dominante pour écrire, apprenez une nouvelle langue);
- Jouez à des jeux en tous genres (ex. : mots croisés, échecs, casse-tête);
- Discutez de divers sujets (ex. : actualités, littérature, musique, sport) avec des amis;
- Mangez de façon équilibrée (suivez les recommandations du Guide alimentaire canadien);
- Faites de l'exercice régulièrement (choisissez des activités qui vous plaisent pour garder votre motivation);

- Trouvez des stratégies pour mieux gérer votre stress (ex. : consultez un psychologue, faites de la méditation);
- Accordez de l'importance à la qualité de votre sommeil (ex. : dormez suffisamment, évitez les écrans avant de vous coucher);
- Protégez votre tête (ex. : portez un casque lorsque vous faites du ski ou du vélo, adaptez votre domicile pour prévenir les chutes);
- Réduisez ou cessez votre consommation de substances nocives (ex. : alcool, cigarette, drogues récréatives);
- Gérez étroitement votre diabète sous la supervision de votre médecin, le cas échéant (le diabète accroît le risque de développer la maladie d'Alzheimer);
- Faites du bénévolat, car les effets positifs de s'impliquer dans sa communauté sont nombreux (ex. : prévient la dépression, évite l'isolement, augmente l'estime de soi).

Pour faire le plein d'idées futées  
pour garder votre cerveau en santé,  
visitez le [alzheimer.ca](http://alzheimer.ca).



Un soutien pour  
une qualité de vie!

418 435-6874  
418 665-1067

## Ruée vers les pistes

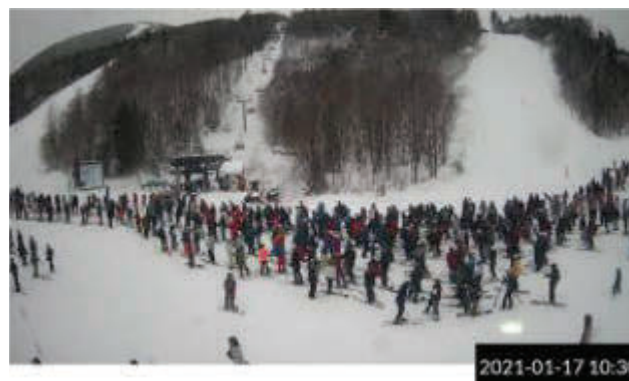
La première tempête de l'hiver a occasionné une véritable ruée vers les pentes de ski, occasionnant quelques désagréments au Massif de Charlevoix.

Émélie Bernier

Nombre de skieurs internautes se sont plaints de la congestion matinale dans le chemin d'accès et des temps d'attente trop importants à leurs yeux, notamment à la billetterie et aux remontées mécaniques. « C'est la première vraie tempête. On a un hiver hyper tardif et le 25 décembre, on recevait 150mm d'eau sur la montagne. Les gens sont affamés de venir skier! Aujourd'hui, ça a un peu débordé », concédait Maude Barrette-Desjardins, directrice communications marketing du Massif. L'équipe est attentive aux doléances exprimées.

« Il n'y a pas suffisamment de neige pour opérer la remontée du secteur Maillard et le secteur hors-piste n'est pas encore accessible. Il y a plusieurs nouvelles choses avec lesquelles composer. Les gens ne vont pas dans les chalets, ils restent plus longtemps sur les pistes, ne vont pas déjeuner ni prendre un café. Il y a un nouveau comportement du skieur et c'est à nous et aux skieurs de s'adapter. On a des choses à améliorer. Ajustements, il y aura! » indique M<sup>me</sup> Barrette-Desjardins.

L'ouverture de la station est « entre les mains des skieurs », selon Maude Barrette-Desjardins qui convient que la distanciation de deux mètres n'a pas toujours été respectée dans le secteur de la base dimanche. « Il y a beaucoup d'affichage, mais l'affluence a fait que la file a débordé. Il y a un effet de bouchon sur lequel nous avons travaillé en fermant quelques accès, mais nous améliorerons encore la fluidité et les mesures pour que la distanciation soit respectée. L'équipe fait un travail vraiment hors pair. Notre but à tous, skieurs comme membres de l'équipe, est de garder la station ouverte.



Cette image captée par une caméra à la base du Massif dimanche montre que la distanciation n'a pas toujours été respectée. Des ajustements seront faits pour éviter que la situation se reproduise.

## Grand-Fonds était prêt

(EB) Le Mont Grand-Fonds a très bien réagi à l'épreuve du feu, dimanche. L'équipe avait tout mis en place pour accueillir les skieurs de façon sécuritaire lors de la première vraie journée de tempête, estime le directeur général Sébastien Tremblay. « Les gens étaient très excités et de notre côté, nous avons hâte de tester notre plan d'opération. Ça a très bien été », indique-t-il.

Le secteur du quadruple a été réaménagé pour qu'on y accède d'un seul côté. De la signalisation a été ajoutée et l'équipe en place s'assure du respect des mesures sanitaires. « Il n'y a pratiquement pas d'attente, c'est bien géré », ajoute M. Tremblay.

Un système de réservation a été implanté pour l'accès au chalet. « Tout est aménagé pour que les gens soient à deux mètres. C'est un refuge, on ne peut pas y rester plus de 15 minutes », précise le dg.

En début de semaine, le domaine skiable damé était accessible à environ 50%. Le Versant du Lynx, secteur hors-piste, n'est pas encore ouvert. « Il manque de neige », précise le dg. Les sentiers de ski de fond sont toutefois accessibles à 95% et les sentiers de raquette sont ouverts.

## Le Grinduro reviendra à Saint-Urbain

(LT) Le Grinduro, événement cycliste qui unit le plaisir et la course, sera de retour du 20 au 22 août à Saint-Urbain.

Les inscriptions à cette deuxième édition ont commencé le 14 janvier. Plus de 200 cyclistes avaient pris part à la première édition. « Nous sommes crinqués à 200 % de recréer cette zone de turbulence mauve avec toute sa frénésie dans notre coin de pays », commente le comité organisateur de l'événement propulsé par Vélo Charlevoix.

Étant donné qu'il n'y a pas eu d'événement en 2020, les organisateurs se sont activés à créer de nouveaux sentiers et à se préparer pour un retour en force pour ce deuxième événement «cycliste, culturel et épicurien».

Cette édition sera présentée par Evil Bikes. « Toute l'équipe d'Evil est gonflée à bloc, souligne le directeur Jason Moeschler. Nous avons trop hâte de nous éclater sur nos Chamois Hagar à rouler les pistes de gravelle de Charlevoix. » Plusieurs autres commanditaires de la série internationale de gravel bike se greffent au Grinduro Canada.



Les cyclistes peuvent s'inscrire à la prochaine édition du Grinduro qui aura lieu du 20 au 22 août. Photo Donald Lavoie

# Thomas Marier gradue dans le AAA

**Le jeune volleyeur Thomas Marier sera le passeur des Volontaires du Cégep de Sherbrooke collégial AAA, champion provincial de la dernière saison.**

et canadiens.

Son entraînement a été affecté par la pandémie, tout comme plusieurs athlètes charlevoisiens.

**Lisianne Tremblay**

Thomas Marier a évolué dans ce sport à l'École secondaire du Plateau sous l'égide de Marc-André Fortin qui l'a pris sous son aile dès la cinquième année du primaire.

Lors de sa cinquième année du secondaire, il a joint l'équipe de sports-études de volleyball de l'école secondaire Cardinal-Roy à Québec pour parfaire ses aptitudes.

Il a, durant toutes ces années, évolué dans le circuit civil provincial où il a participé à plusieurs championnats provinciaux

« Depuis le début octobre jusqu'à la période des Fêtes, il s'entraînait en duo, mais sans entraîneur, précise son père Dominic Marier. Il a pu s'entraîner en équipe en septembre. Cette année, s'il y a une saison, il va évoluer pour le Cégep Limoulou en division 2 (AA) alors que l'année prochaine, il évoluera à Sherbrooke en division 1 (AAA). »

Thomas Marier ajoute ainsi son nom à la liste de volleyeurs charlevoisiens qui réussissent à se démarquer et à se tailler une place au sein du circuit collégial AAA québécois.



Le jeune volleyeur Thomas Marier sera le passeur des Volontaires du Cégep de Sherbrooke collégial AAA. Courtoisie



**1<sup>ER</sup> FÉVRIER AU 8 MARS 2021**

## VOTRE VIRÉE À VOTRE FAÇON

Une présentation de **MonsieurChalets**

**VIRTUEL**

RELEVEZ 1 À 5 DÉFIS VIRTUELS DE LA VIRÉE NORDIQUE DE CHARLEVOIX







**PLUS DE 5000\$ EN PRIX À GAGNER**  
VIREENORDIQUE.COM




















# NOUS SOMMES LÀ!



**TÉLÉPHONE**  
418.665.3751



**EN LIGNE**  
performance-ford.ca



@performanceford



**TEXTOS**  
581.500.0649

Besoin de conseils, d'informations, d'un véhicule?  
Notre équipe de ventes est **DISPONIBLE À DISTANCE!**



F-150 2021



BRONCO SPORT 2021

**PERFORMANCE**



**GAGNEZ \$**  
Votre achat  
jusqu'à concurrence de  
**100 000 \$**



Frédéric Lajoie



Laurence Morin



Joryce Talbot



Réjean Girard

ENSEMBLE DEPUIS 1968

418.665.3751

PERFORMANCE-FORD.CA